

TEAC®

CD-532EK

CD-ROM Laufwerk

Handbuch

User's Manual

Manuel

Manuale

Manual

INHALTSVERZEICHNIS

HINWEIS FÜR DEN ANWENDER	2
1. LIEFERUMFANG	3
2. BEDIENUNGSELEMENTE	4
2.1 Die Bedienelemente auf der Vorderseite	4
2.2 Die Bedienelemente auf der Rückseite	6
3. DER ANSCHLUSS AN EINEN PCPC	9
3.1 Hinweise für den mechanischen Einbau	9
3.2 Installieren und Anschließen	9
4. DER ANSCHLUSS AN AUDIO-GERÄTE	11
5. DAS INSTALLIEREN DER TREIBER	12
5.1 Windows 3.1x und DOS	12
5.2 Windows 95	13
5.3 Windows NT und OS/2	13
5.4 Audiowiedergabe	13
6. SPEZIFIKATIONEN	14
7. KUNDENDIENST	15
7.1 Garantiezeit	15
7.2 Technischer Kundendienst	15
GARANTIE	16

- Alle in diesem Druckwerk mitgeteilten Daten, Merkmale und Beschreibungen können sich jederzeit und ohne besondere Ankündigung ändern.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Erstausgabe: November 1997
- Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

HINWEIS FÜR DEN ANWENDER

CD-532E CD-ROM Laufwerk

Dieses Produkt wurde gemäß der Vorschriften für Class B digital devices, entsprechend Part 15 der FCC Rules überprüft und abgenommen. Die damit verbundenen technischen Vorschriften sollen vor Störungen schützen. Dieses Produkt erzeugt und arbeitet mit Frequenzen in höheren Frequenzbereichen und kann bei nicht sachgemäßem Installieren und Betrieb Störungen des Radio- und Fernsehempfangs bewirken. Falls dies der Fall ist, können Sie eine oder mehrere der nachfolgend beschriebenen Maßnahmen ergreifen:

- (a) Richten Sie die Antenne anders aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- (b) Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- (c) Schließen Sie das Gerät an einer anderen Steckdose an, damit es nicht mit demselben Stromkreis verbunden ist wie der Empfänger.

Falls erforderlich, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler oder einem erfahrenen Radio/Fernsehtechniker in Verbindung.

WICHTIG:

Änderungen und Ergänzungen an diesem Produkt, die nicht von TEAC Corporation ausdrücklich genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Um sicherzustellen, daß das Gerät keine unzulässigen Störstrahlungen abgibt, ist die Verwendung ausreichend abgeschirmter Schnittstellenkabel erforderlich.

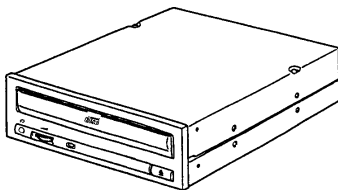
Hinweis Wartung/Linsenreinigung

Um Beschädigungen zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen der Linse bitte keinen Flüssigreiniger.

1. LIEFERUMFANG

Das TEAC CD-532E ist ein modern konzipiertes Hochleistungs-CD-ROM-Laufwerk mit 32facher Lesegeschwindigkeit. Es wird mit den nachfolgend gezeigten Komponenten ausgeliefert. Überprüfen Sie bitte, ob sich alle Teile in der Verpackung befinden.

① CD-532E Laufwerk



② Befestigungsschrauben (M3x5)



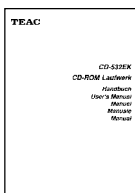
③ Schnittstellenkabel



④ Audiokabel



⑤ CD-532EK Handbuch



⑥ CD-532EK Garantiekarte
(siehe letzte Seite)

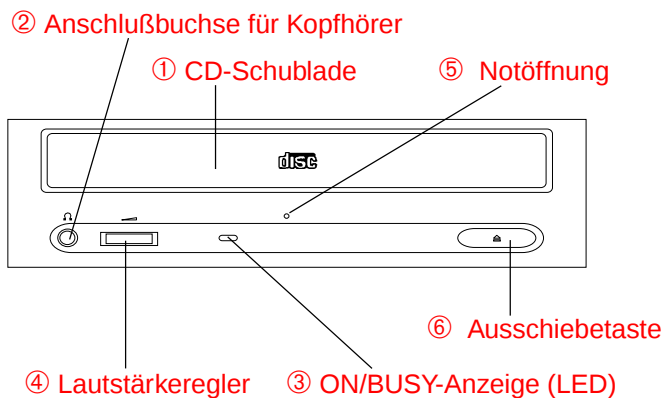


Wichtig:

Zum Betreiben des TEAC CD-532E ist ein IDE(ATAPI)-Controller erforderlich. Detailinformationen zur jeweiligen Karte erhalten Sie vom entsprechenden Hersteller.

2. BEDIENUNGSELEMENTE

2.1 Die Bedienelemente auf der Vorderseite



① CD-Schublade

Legen Sie CDs mit dem Aufdruck nach oben in die Schublade ein.

Hinweis:

Bitte beachten Sie, daß die CD so eingelegt wird, daß sie von den Haltezapfen an der Rückseite der CD-Schublade und der federnden Haltelasche an der Vorderseite der Schublade gehalten wird. Dies ist insbesondere für den Betrieb in vertikalen Einbautagen wichtig, weil dadurch das Herausfallen der CD verhindert wird.

② Anschlußbuchse für Kopfhörer (Ø 3,5mm)

Anschlußmöglichkeit für Stereokopfhörer oder externe Lautsprecher.

Die Buchse ist für die Verwendung eines Stereoklinkensteckers mit einem Durchmesser von 3,5 mm ausgelegt.

③ ON/BUSY-Anzeige (LED)

Die Anzeige leuchtet während des Suchens, des Abspielens und des Lesens von Daten auf. Die Status-LED zeigt die nachfolgend beschriebenen Betriebszustände an:

LED leuchtet permanent

- während Suchvorgängen
- während der Datenübertragung

Blinken in Intervallen von 1,5 s

- während des Abspielens von Audio-CDs
- während der Audio-Abtastung

Blinken in Intervallen von 0,8 s

- ab POR oder dem Einlegen einer CD bis zum Beenden des TOC-Lesevorgangs (wenn CD eingelegt)
- ab POR oder dem Einlegen einer CD bis zum Beenden der CD-Erkennung (falls keine CD gefunden wird)

Tritt ein Fehler auf, der von der eingelegten CD ausgelöst wurde, blinkt die Anzeige bis zum Ausschieben der CD. Bei Fehlern, die auf das Laufwerk zurückzuführen sind, blinkt die Anzeige bis zum Ausschalten des Geräts weiter.

④ Lautstärkeregler

Dient zum Einstellen der Lautstärke bei Audiowiedergabe.

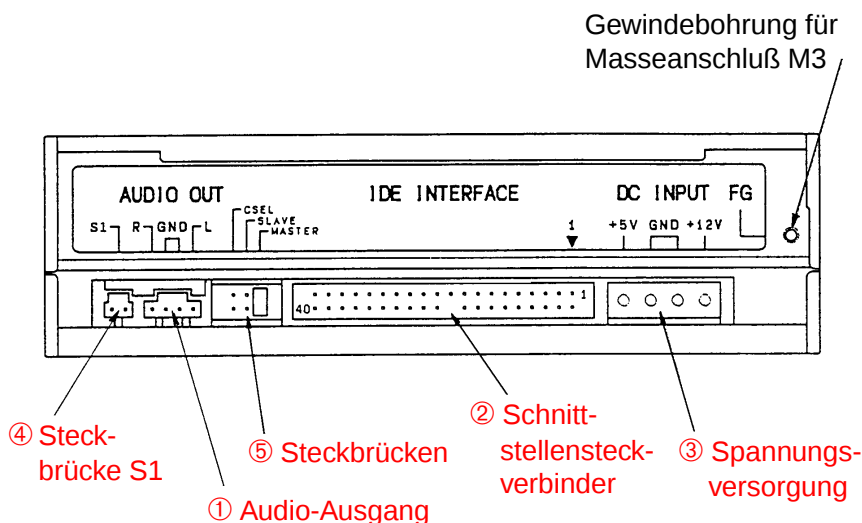
⑤ Notöffnung

Bei ausgeschalteter Versorgungsspannung ist die Ausschiebetaste nicht funktionsfähig. Soll die CD-Schublade geöffnet werden, kann dies mit Hilfe eines dünnen, zylindrischen Werkzeugs (Durchmesser kleiner 1,2 mm) geschehen. Diese Art des Öffnens sollte ausschließlich dann verwendet werden, wenn die ON/BUSY-Anzeige nicht aufleuchtet!

⑥ Ausschiebetaste

Mit dieser Taste wird die CD-Schublade geöffnet und geschlossen.

2.2 Die Bedienelemente auf der Rückseite



① Audio-Ausgang

An diesem Steckverbinder erhalten Sie ein Stereo-Audio-Signal. Werden externe Lautsprecher betrieben, verbinden Sie diesen Steckverbinder mit Hilfe entsprechender Audio-Kabel mit dem Eingang Ihrer Sound- bzw. Ihrer Schnittstellenkarte.

Hinweis:

Verwenden Sie als Steckverbinder: Molex 53103-0450 oder ähnlich.

Anschlußpin	Audio-Signal
1	Linker Kanal Signal
2	Linker Kanal Masse
3	Rechter Kanal Masse
4	Rechter Kanal Signal

② Schnittstellensteckverbinder

Verbinden Sie das TEAC CD-532E mit Hilfe eines 40poligen Flachbandkabels mit dem Controller. Als kabelseitiger Steckverbinder eignet sich ein 5320-40AGS1 von Molex oder ein entsprechendes Äquivalent.

③ Spannungsversorgung

Stecker für die +5V und +12V Versorgungsspannungen:
Steckverbindergehäuse (kabelseitig): 8981-4P Molex
Anschlußstifte (kabelseitig): 8980-3L Molex

Energieverbrauch:

	12 V	5 V
Standby	30 mA	300 mA
Read	800 mA	1,1 A
Start	1,2 A max.	800 mA max.
Seek	1,2 A max.	1,1 A max.

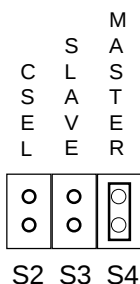
Steckerbelegung Stromversorgung

Pinnummer	Spannung
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

④ Steckbrücke (S1)

Die Steckbrücke S1 ist werksseitig reserviert und sollte keinesfalls gesetzt werden.

- ⑤ Steckbrücken CSEL Bypass (S2), Slave (S3), Master (S4)
Die Steckbrücken sind werkseitig gemäß der nachfolgenden Darstellung gesetzt:



Das TEAC CD-532E kann in den Betriebsarten Single, Master oder Slave arbeiten. Bei nicht gesetztem S2 wird der Arbeitsmodus von S3 und S4 unabhängig von CSEL bestimmt. Das Signal CSEL wird durch Setzen von S2 ausgewertet. Die Modi Master/Slave werden dann unabhängig von S3 und S4 durch CSEL bestimmt.

Wichtig:

Vor dem Setzen der Steckbrücken muß das TEAC CD-532E unbedingt ausgeschaltet werden.

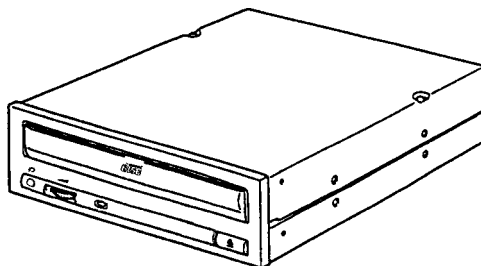
S2	S3	S4	Bemerkungen
X	?	?	Die Betriebsart Master oder Slave wird von CSEL bestimmt.
–	X	–	Slave
–	–	X	Master (Das Signal DASP bestimmt die Betriebsart Master oder Slave.)

Bemerkungen: X: Steckbrücke gesetzt
–: Steckbrücke nicht gesetzt

3. DER ANSCHLUSS AN EINEN PCPC

3.1 Hinweise für den mechanischen Einbau

Drei Einbaurichtungen sind möglich: Horizontaler Einbau mit der Auschiebetaste auf der rechten Seite, sowie vertikaler Einbau in beiden möglichen Richtungen. Die Einbaulage darf nicht mehr als 10 Grad aus der Horizontalen bzw. aus der Vertikalen abweichen.

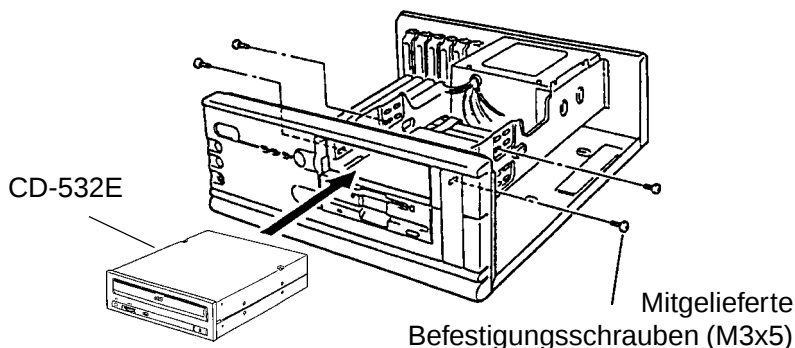


Hinweis:

Bitte verwenden Sie für den Einbau die seitlich, bzw. auf der Unterseite angebrachten Gewindelöcher.

3.2 Installieren und Anschließen

- (1) Schalten Sie Ihren Rechner aus, entfernen Sie die Abdeckung von einem freien 13,3cm/5,25"-Einbauschacht und schrauben Sie dort das CD-532E CD-ROM-Laufwerk fest.

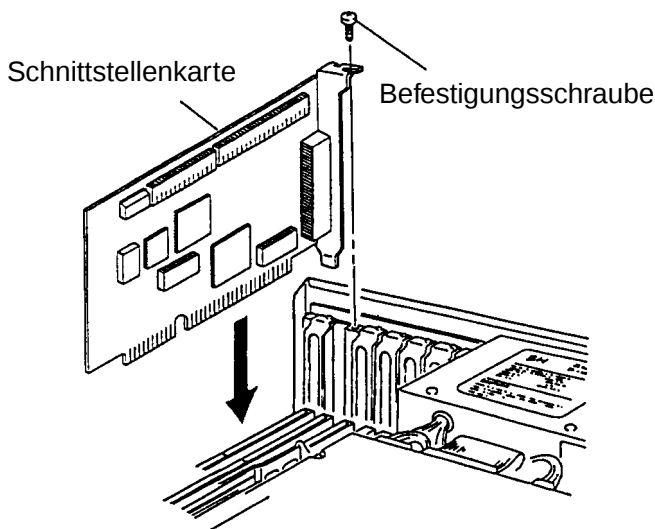


Falls für den Einbau Montageschienen erforderlich sind, sprechen Sie mit Ihrem Händler oder dem Hersteller Ihres Rechners.

Hinweis:

Bitte verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben. Werden Schrauben mit größerer Länge verwendet, kann es zu Schäden an Ihrem CD-532E CD-ROM-Laufwerk kommen.

- (2) Wählen Sie einen geeigneten Steckplatz für Ihren IDE-Controller aus, entfernen Sie die zugehörige Abdeckung auf der Rückseite des Gehäuses. Bewahren Sie die Schraube auf, mit der die Abdeckung befestigt war.
- (3) Bauen Sie die Controllerkarte ein und befestigen Sie die Karte mit der Schraube, die zuvor die Abdeckung hielt.

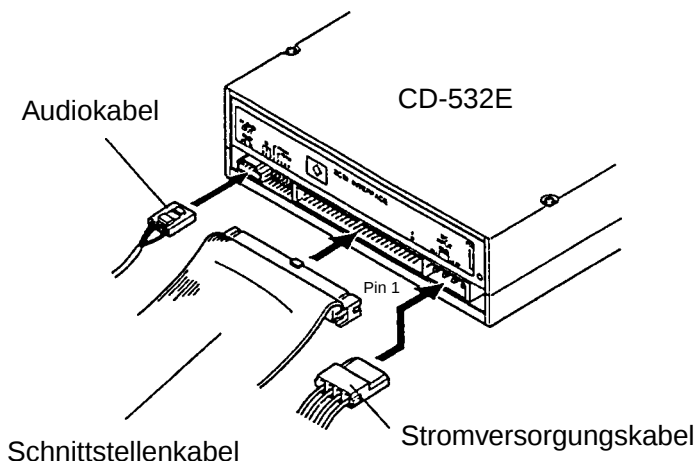
**Hinweis:**

Falls Ihr System über einen Onboard-Controller verfügt, kann die Schnittstellenkarte entfallen.

- (4) Schließen Sie das Stromversorgungskabel, das Schnittstellenkabel der IDE-Schnittstellenkarte und das Audiokabel entsprechend an Ihr TEAC CD-532E CD-ROM-Laufwerk an.

Hinweis:

Die Gehäuse der Steckverbinder sind normalerweise codiert. Stellen Sie aber dennoch sicher, daß die Lage des Pins 1 der Kabel jeweils mit der der Steckverbinder übereinstimmt.



4. DER ANSCHLUSS AN AUDIO-GERÄTE

Das TEAC CD-532E gibt das LINE OUT Audio-Signal über die Kopfhörerbuchse ab. Alternativ dazu können Audiogeräte auch mit Hilfe des auf der Rückseite befindlichen Audio-Steckverbinders angeschlossen werden.

5. DAS INSTALLIEREN DER TREIBER

5.1 Windows 3.1x und DOS

Die Installationsroutinen für Windows 3.1x und DOS laufen menügeführt ab.

Windows 3.1x

Legen Sie die mitgelieferte Diskette in Ihr Diskettenlaufwerk ein. Wählen Sie im Menü **Datei** des Programm-Managers die Option **Ausführen** an. Geben Sie **Lw:\SETUP.EXE** ein und klicken Sie auf **OK**.

Lw steht für den Namen Ihres Diskettenlaufwerks (normalerweise A oder B).

DOS

Starten Sie das Programm INSTALL mit **Lw:INSTALL** gefolgt von **<CR>**.

Lw steht für den Namen des Diskettenlaufwerks.

Wichtig:

Zum Aktivieren der installierten Treiber muß bei DOS-/Windows 3.1x-Installationen der Rechner neu gestartet werden. Während des Startens sollten Sie neben den bereits bekannten Systemmeldungen folgende neue Zeilen sehen:

MSCDEX Version 2.23

Copyright © Microsoft Corp. 1986-1993 Alle Rechte vorbehalten

Laufwerk X: = Treiber TEAC-CDI Gerät 0

Der Buchstabe X steht für den Ihrem CD-ROM zugewiesenen Laufwerksnamen.

5.2 Windows 95

Das CD-ROM wird entsprechend der Windows 95 Plug-and-Play-Konventionen automatisch erkannt.

Wichtig:

Installieren Sie für Windows 95 keine weiteren Treiber.

Zur Konfiguration des Windows 95 DOS-Modus lesen Sie bitte die Datei README.TXT auf Ihrer Installationsdiskette.

5.3 Windows NT und OS/2

Verwenden Sie den mit Ihrem Betriebssystem gelieferten Standard-IDE/ATAPI-Treiber. Er wird mit Hilfe der Systemsteuerung aktiviert.

5.4 Audiowiedergabe

Zum Abspielen von Audio-CDs steht Ihnen das mitgelieferte Programm CDPLAYER.EXE zur Verfügung. Er wird unter DOS mit **CDPLAYER <CR>** gestartet.

Unter Windows wählen Sie die Option **Ausführen** im Menü **Datei** des Programm-Managers an. Geben Sie **CDP.EXE** ein und klicken sie **OK** an.

6. SPEZIFIKATIONEN

1. CD	
Verwendbare CDs	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
CD-Durchmesser	12 cm, 8 cm
Umdrehungszahl	ca. 6.850 rpm (innere Spuren)
2. Leistungsdaten	
Datenübertragungsrate (asynchrone Übertragung)	Dauerzugriff: 4,8 MB/s max. (äußerste Spuren) 3,7 MB/s (Durchschnittsrate) Programm I/O: 16,6 MB/s max. Burst DMA: 16,6 MB/s max.
Zugriffszeit	85 ms typisch (pseudo-zufälliger Zugriff) entsprechend TEAC Standard
Hochlaufzeit ab Einschaltzeitpunkt	9 s typ. (mit Ausnahme von Multisession-Photo-CDs), entsprechend TEAC Standard
Datenpufferkapazität	128 KB
3. Datenlesefehlerrate	Block/10 ¹² Bits (Mode-1 und Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ Bits (Mode-2, Form-2 und CD-DA)
4. Frontplatte	
Taste	automatisches Öffnen/Schließen
Anzeige (LED)	ON/BUSY
Kopfhörerausgang	Stereo Klinkenbuchse (ø 3,5 mm) 0,6±0,5V 32 Ohm
Lautstärkeregler	Einstellregler
5. Rückseite	
Stromversorgung	+5V, +12V
Schnittstelle	IDE (ATAPI)
Audioausgangsspannung	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Steckbrücke	über Steckbrücken konfigurierbar (Master)
6. Betriebsbedingungen	
Betrieb	Temperatur 5 bis 45 °C, Feuchte 20 bis 80 % (nicht kondensierend)
Lager	Temperatur -30 bis 55 °C, Feuchte 10 bis 80 % (nicht kondensierend)
7. Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	146 x 42 x 192 mm
Gewicht	1.150 g
8. Sicherheitsnormen	UL, CSA, TÜV, CE
9. Zuverlässigkeit	
MTBF	> 100.000 POH

7. KUNDENDIENST

Falls das CD-532EK unter den in diesem Handbuch beschriebenen Bedingungen nicht einwandfrei arbeitet, sprechen Sie bitte mit dem Fachhändler, von dem Sie das Gerät bezogen haben oder wenden Sie sich an die Ihnen nächstgelegene Vertriebsniederlassung.

7.1 Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt ein Jahr nach dem Kaufdatum. Alle Fehler, die sich aus der Konstruktion und/oder der Fertigung des Geräts ergeben, werden innerhalb des Garantiejahres kostenfrei repariert. Detail-Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie auf der Garantiekarte.

7.2 Technischer Kundendienst

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division

Technischer Kundendienst Tel: (0611) 7158-54

Technischer Kundendienst Fax: (0611) 7158-66

Mailbox: (0611) 7158-51

Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (Großbritannien)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Technischer Kundendienst Tel: 0923-225235

Technischer Kundendienst Fax: 0923-236290

Nordamerika: TEAC AMERICA Inc. (USA)

Technischer Kundendienst Tel: (213) 726-0303 EXT.788

24 Stunden Faxabruf: (213) 727-7629

Mailbox: (213) 727-7660

GARANTIE

Modell

CD-532EK

Seriennr. _____

Name des Eigentümers _____

Adresse _____

Name des Händlers _____ Kaufdatum _____

Adresse des Händlers _____

Dauer der Gewährleistung

TEAC Corporation, nachfolgend TEAC genannt, gewährt dem Erstkäufer für dieses Produkt ab dem Datum des Kaufs ein (1) Jahr Garantie bezüglich jedes Defekts an Material und Herstellung.

Gewährleistungsumfang

Soweit dies nachfolgend nicht ausgeschlossen wird, umfaßt die Gewährleistung alle Defekte an Material und Herstellung. Folgendes ist aus dem Gewährleistungsumfang ausdrücklich ausgeschlossen:

1. Schäden am Gehäuse.
2. Geräte, die verändert wurden oder deren Seriennummern verfälscht, verändert oder entfernt wurden.
3. Schäden oder Fehlfunktionen, die auf folgendes zurückzuführen sind:
 - (a) Höhere Gewalt, fehlerhafter und/oder nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch,
 - (b) Gebrauch, der nicht den im Handbuch angegebenen Verfahrensweisen entspricht,
 - (c) Transportschäden jedweder Art (richten Sie Ihre Ansprüche gegebenenfalls an Ihr Frachtunternehmen),
 - (d) unsachgemäß ausgeführte Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von TEAC autorisierte Personen und
 - (e) alle Schäden, die nicht unmittelbar als Produktdefekt anzusehen sind, insbesondere Schäden, die durch einen Mangel an sachgemäßem Umgang seitens des Anwenders entstanden sind.

Wer kann die Gewährleistung in Anspruch nehmen

Gewährleistungsansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Produkts in Anspruch genommen werden.

Welche Kosten werden übernommen

TEAC übernimmt die Kosten für die im Rahmen einer Reparatur anfallende Arbeitszeit und die Materialien, die im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmungen definiert sind. Frachtkosten und Versandversicherung werden im folgenden Abschnitt diskutiert.

Gewährleistungsabwicklung

1. Falls Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit Service benötigt, wenden Sie sich bitte an Ihren für dieses Produkt autorisierten Fachhändler. Falls Sie in Ihrer Nähe keinen Fachhändler finden, nehmen Sie bitte mit der Ihnen nächstgelegenen TEAC Niederlassung Kontakt auf. Sie wird Ihnen den Namen und die Adresse des für Sie zuständigen Fachhändlers nennen.

2. Ihr Fachhändler teilt Ihnen Namen und Adresse der nächstgelegenen autorisierten Servicestation mit.

Schicken Sie das Produkt oder die als defekt vermuteten Teile kostenfrei (Fracht- und Versicherungskosten freigemacht) an die Servicestation. Fügen Sie bitte eine Kopie dieser Garantiekarte sowie eine Kopie des Kaufnachweises bei, aus dem der Zeitpunkt des Kaufs hervorgeht. Falls die erforderlichen Reparaturen von den Gewährleistungsbestimmungen abgedeckt sind und das Produkt zur nächstgelegenen Servicestation geschickt wurde, werden die Kosten für Rückfracht und Versicherung freigemacht. **BITTE SCHICKEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE UNSERE AUSDRÜCKLICHE ZUSTIMMUNG DIREKT AN TEAC!**

Einschränkungen der Gewährleistung und Ausschluß implizierter Ansprüche

Soweit dies nicht dem jeweils gültigen anwendbaren Recht widerspricht, sind folgende Ansprüche ausgeschlossen:

1. TEAC BEGRENZT SEINE LEISTUNGSPFLICHT AUS DER GEWÄHRLEISTUNG AUSSCHLIEßLICH AUF REPARATUR ODER ERSATZ NACH FREIER WAHL VON TEAC. WEITERGEHENDE ANSPRÜCHE SIND IN VOLLEM UMFANG AUSGESCHLOSSEN.

TEAC ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN AN ANDEREN PRODUKTEN, DIE DURCH DEFECTE IN TEAC PRODUKTEN VERURSACHT WURDEN. WEITERHIN SIND ANSPRÜCHE AUS MANGEL AN BENUTZBARKEIT, ENTGANGENEM UMSATZ ODER GEWINN SOWIE ALLE ANDEREN EXPLIZITEN ODER IMPLIZITEN HAFTUNGEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.

2. Alle impliziten Gewährleistungsansprüche und Vorbehalte, EINSCHLIESSLICH SOLCHER, ABER NICHT BEGRENZT AUF DIESE, WIE DIE VERMARKTBARKEIT UND/ODER DIE GEBRAUCHSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, werden hiermit explizit ausgeschlossen.

Diese Garantiebestimmungen berühren die gesetzlich festgelegten Verbraucherrechte nicht.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA

Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland

Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, Großbritannien.

Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan

Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC[®]

CD-532EK
CD-ROM Drive

User's Manual

CONTENTS

TO THE USER	22
1. COMPONENTS	23
2. CONTROLS AND FUNCTIONS	24
2.1 Front Panel	24
2.2 Rear panel	26
3. CONNECTION TO A PERSONAL COMPUTER	29
3.1 Drive Installation Directions	29
3.2 Installation/Connection to Your Personal Computer	29
4. CONNECTION TO AUDIO EQUIPMENT	31
5. INSTALLING DEVICE DRIVERS	32
5.1 Windows 3.1x and DOS	32
5.2 Windows 95	33
5.3 Windows NT, OS/2	33
5.4 Playing Audio recordings	33
6. SPECIFICATIONS	34
7. TECHNICAL SUPPORT	35
7.1 Product Warranty	35
7.2 Technical Service Depots	35
WARRANTY	36

- Changes in specifications and features may be made without notice or obligation.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. All rights reserved. First Edition: November 1997.
- Company and product names provided herein are trademarks of their respective companies.

TO THE USER

CD-ROM Drive, CD-532E

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential area. This device generates and uses radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, it may cause interference to radio or TV reception. If this unit does cause interference with TV or radio reception, you can try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (b) Increase the separation between the equipment and the receiver.
- (c) Plug the equipment into a different outlet so that it is not on the same circuit as the receiver.

If necessary, consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional suggestions.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

To ensure that the use of this product does not contribute to interference, it is necessary to use shielded I/O cables.

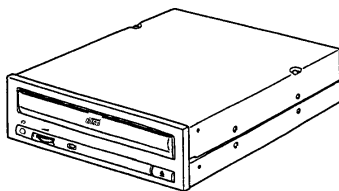
Note Cleaning:

Wet-type lens cleaners should not be used as they may cause damage.

1. COMPONENTS

With a reading speed factor of approx. 32 the CD-532E is a modern high performance CD-ROM drive system. It consists of the following components. Open the packing box and confirm that none are missing.

① CD-532E Drive



⑦ Mounting screws (M3x5)



③ Interface cable



④ Audio cable



⑤ CD-532EK User's manual



⑥ CD-532EK Warranty card
(printed on last page)

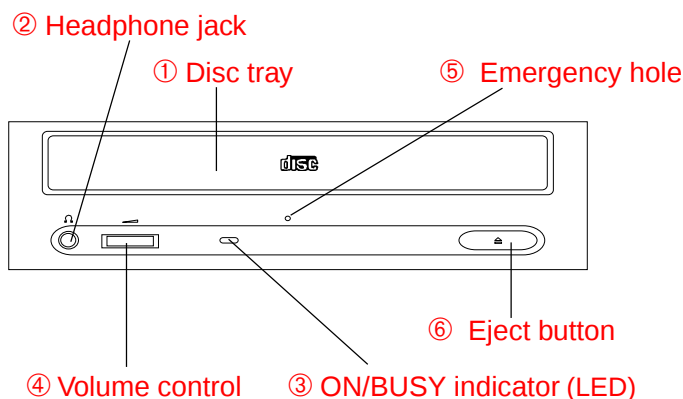


Note:

To use the CD-532E, a IDE (ATAPI) interface card is required. For details on the IDE (ATAPI) interface card, contact the relevant card manufacturer.

2. CONTROLS AND FUNCTIONS

2.1 Front Panel



- ① Disc tray
Insert the disc with its label facing up.

Note:

Please ensure the CD is inserted in a way where the plugs at the rear of the disc tray and the spring loaded plug on the front prevent the disc from falling out of the tray. This is of major importance if the drive is used in one of the vertical positions.

- ② Headphone jack (ø 3.5mm)
Audio output jack for stereo headphone or external speakers.
Use a 3.5mm-diameter stereo mini-plug.

③ ON/BUSY indicator

The indicator lights in Seek, Play or Read operation.

Continuously lit

- During seek
- During data transfer

Flashing at intervals of 1.5sec

- While audio is being played
- During audio scan

Flashing at intervals of 0.8sec

- From POR or tray loading to the end of TOC read (when the disc is present)
- From POR or tray loading to the end of detecting the disc (when the disc is not present)

If an error occurs which is considered to arise from disc, flashing continues until the disc is ejected. If an error occurs which seems to rest with the drive's hardware, flashing continues until the power is switched OFF.

④ Volume control

Adjusts headphone's volume.

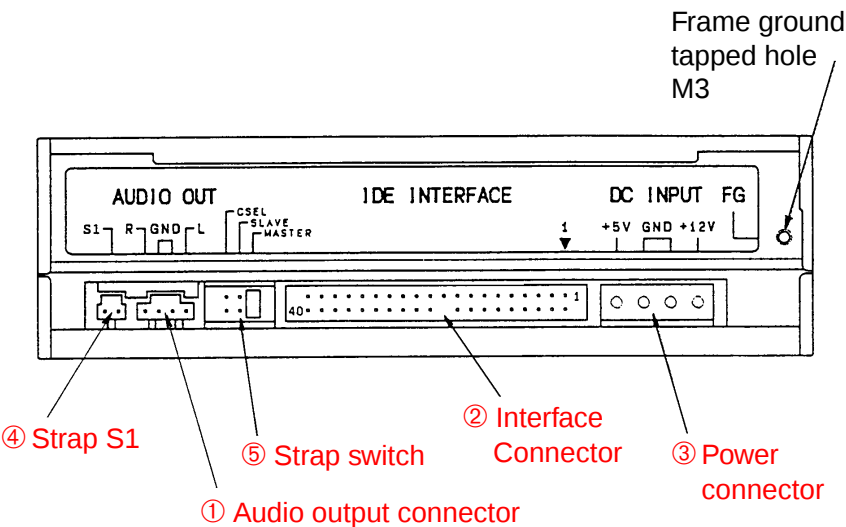
⑤ Emergency hole

When the power is switched OFF and the eject button does NOT function, insert a metal rod (diameter of 1.2mm or less) into this hole at a right angle to the front panel, then push the rod to eject the disc. Do this only when the ON/BUSY indicator is NOT lit.

⑥ Eject button

Press this button to open or close the disc tray.

2.2 Rear panel



- ① Audio output connector
For stereo audio signal output.
When driving external speakers, connect this connector to the audio input connector on the Sound Card or Interface Card.

Note:

Mating connectors: Molex 53103-0450 or equivalent.

Connector No.	Audio signal
1	L ch Signal
2	L ch Ground
3	R ch Ground
4	R ch Signal

- ② Interface connector
Connect to the IDE interface card using the 40-pin flat cable.
Cable-side mating connectors: 5320-40AGS1 Molex, or equivalent.

③ Power connector

Connect to the +5 VDC and +12 VDC power source.

Cable-side mating housing: 8981-4P Molex

Cable-side mating terminal: 8980-3L Molex

Current consumption

	12V	5V
Standby	30mA	300mA
Read	800mA	1.1A
Start	1.2A max.	800mA max.
Seek	1.2A max.	1.1A max.

Power interface connector pin number

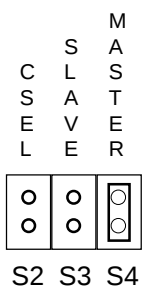
Pin No.	Power
1	+12VDC
2	0V
3	0V
4	+5VDC

④ Strap (S1)

Strap S1 ist reserved. To avoid erroneous operation do not set a jumper in this position.

⑤ CSEL bypass (S2), Slave (S3), Master (S4) straps switch

The strap (jumper) is factory-preset as shown below:



With S2 open (jumper not set) the TEAC CD-532E is set to single or slave mode by setting the jumpers S3 and S4. The set mode is irrespective of the CSEL signal. Master/slave mode is determined by CSEL if S2 is shorted (jumper set). In this case S3 and S4 are irrespective for setting the mode.

Note:

When setting modes using these straps, be sure to switch off the CD-ROM drive before doing so.

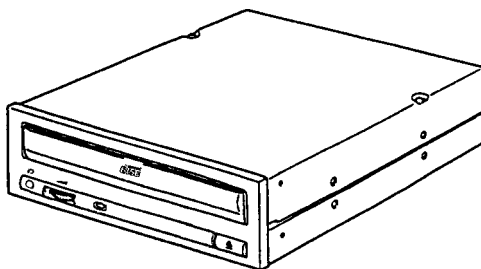
S2	S3	S4	Remarks
X	?	?	The modes Master or Slave are determined by the signal CSEL.
–	X	–	Slave
–	–	X	Master (DASP signal is used to determine the master/slave mode).

Remark: X: Strap shorted
–: Strap open

3. CONNECTION TO A PERSONAL COMPUTER

3.1 Drive Installation Directions

There are three possible positions for installation: Horizontal installation with the eject button to the right, and vertical installation in both possible directions. The installation position is not allowed to be tilted more than 10 degrees out of the vertical or horizontal position.

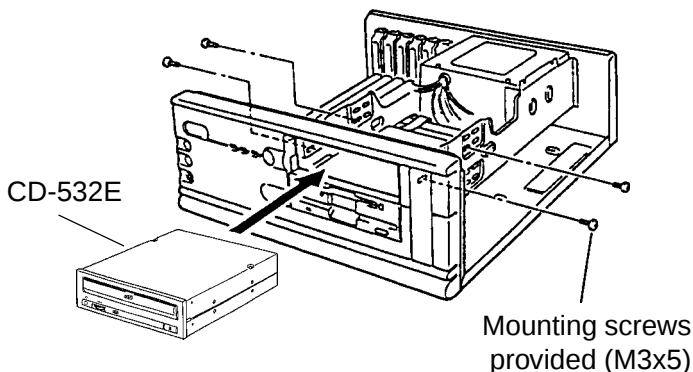


Note:

Please use for the installation the fixing holes in the sides or on the bottom of the CD-ROM drive.

3.2 Installation/Connection to Your Personal Computer

- (1) Switch OFF the personal computer and remove the blank panel fitted to the front of the 5.25-inch slot, then secure the CD-532E using the provided screws.

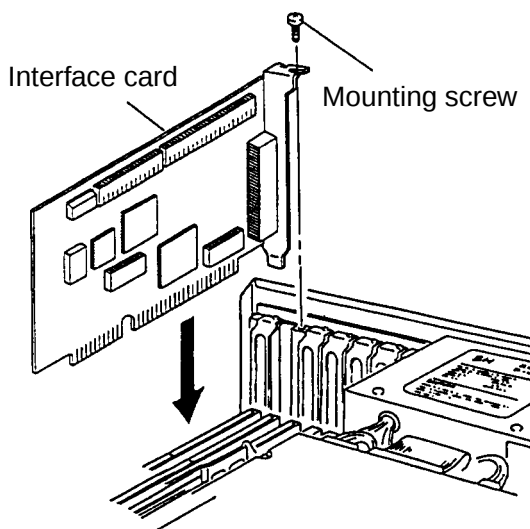


If the mounting rails are necessary for installation in a personal computer, contact the personal computer maker or dealer.

Note:

Be sure to use mounting screws provided. If longer than specified screw is used, the CD-532E may be damaged.

- (2) Confirm the bus slot of the personal computer, then determine the appropriate slot for the IDE interface card and remove the blank panel fixed to the rear of the slot. Reuse the screw to mount the Interface card.
- (3) Fully insert the IDE interface card into the slot, then secure the card using the blank output panel screw.



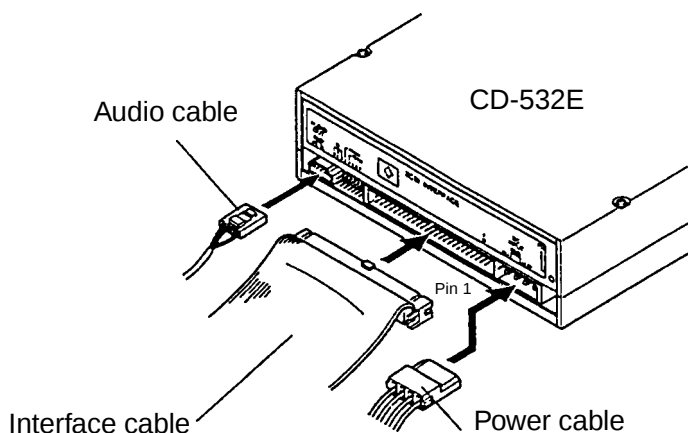
Note:

If your system is equipped with an onboard controller, you will not need the interface card.

- (4) Connect the power cable, the interface cable of the IDE interface card and the audio cable to the CD-532E, respectively.

Note:

The interface connector and the audio connector are polarized. Be sure Pin 1 on all cable connectors match with drive connectors.



4. CONNECTION TO AUDIO EQUIPMENT

The CD-532E can output the LINE OUT audio signal through the headphone jack via the Sound Card.

5. INSTALLING DEVICE DRIVERS

5.1 Windows 3.1x and DOS

The installation routines for DOS and Windows 3.1x are menu driven.

Windows 3.1X

Insert your TEAC CD-ROM Installation disc into your floppy disc drive. Select the option **Execute** of Program-Manager in the menu **File** to start SETUP.EXE. Input **d:\SETUP.EXE** and then click **OK**. Please replace **d** with the name of your floppy disc drive (normally A or B).

DOS

Start INSTALL by typing **d:INSTALL** followed by **<CR>**. Please replace **d** with the name of your floppy disc drive (normally A or B).

Important: To activate the installed drivers you have to reboot your system. While the system is booting again you should see the following new lines beside the already known messages:

MSCDEX Version 2.23

Copyright © Microsoft Corp. 1986-1993 All rights reserved.

Drive X: Driver TEAC-CDI Unit 0

The letter *X* shows the name which is assigned to your CD-ROM drive.

5.2 Windows 95

The TEAC CD-ROM is automatically detected by the plug-'n-play functionality of Windows 95.

Important:

Do not install additional drivers. Please consult README.TXT on your installation disc for informations configuring the Windows 95 DOS mode.

5.3 Windows NT, OS/2

Please use the IDE-/ATAPI standard drivers which are supplied by your operating system. Activate the respective driver by using system control.

5.4 Playing Audio recordings

For playing audio recordings use CDPLAYER.EXE supplied on the TEAC CD-ROM Installation disc. Type **CDPLAYER<CR>** to start the program in DOS environments.

Use the option **Execute** of the Program-Manager menu **File** to start the program in Windows environments. Type **CDP.EXE** and click the **OK** button.

6. SPECIFICATIONS

1. Disc	
Applicable disc	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD, CD PLUS, CD-RW
Disc diameter	12cm, 8cm
Rotational speed	Approx. 6,850rpm (inner tracks)
2. Drive performance	
Data transfer rate (Asynchronous transfer)	Sustained: 4.8MB/sec max. (outermost tracks) 3.7MB/sec Average Program I/O: 16.6MB/sec max. Burst, DMA: 16.6MB/sec max.
Access time	85msec typical (Random stroke), by TEAC standard
Starting time from power on	9sec typical (excluding the multisession photo CD), by TEAC standard
Data buffer capacity	128KB
3. Data read error rate	Block/10 ¹² bits (Mode-1 and Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ bits (Mode-2, Form-2 and CD-DA)
4. Front panel	
Button	Auto eject or Auto inject
Indicator (LED)	POWER ON/BUSY
Headphone output	Stereo mini-jack (ø 3.5 mm) 0.6±0.5V 320hm
Volume control	Thumb wheel knob
5. Rear panel	
Required power	+5VDC, +12VDC
Interface connector	IDE (ATAPI)
Audio output	Line out 0.8±0.3V 47kOhm
Strap switch	Mode setting straps (Master)
6. Operating environment	
Place of operation	Temperature 5 to 45°C, Humidity 20 to 80% (noncondensing)
Place of storage	Temperature -30 to 55°C, Humidity 10 to 80% (noncondensing)
7. Dimensions/weight	
Dimensions (WHD)	146 x 42 x 192mm
Weight	1,150g
8. Safety standards	UL, CSA, TÜV, CE
9. Reliability	
MTBF	>100,000 POH (Duty 10%)

7. TECHNICAL SUPPORT

In case the CD-532EK does not operate normally in the environment specified in this manual, contact the representative from whom you purchased the drive or our nearest sales office to you.

7.1 Product Warranty

One year following the purchase of this unit is the guarantee period. Any failures arising from the design or production of this unit are to be repaired free of charge within one year following purchase. For details, refer to the warranty card provided with the unit.

7.2 Technical Service Depots

Europe: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division (Germany)

Technical Support Tel: (0611) 7158-54

Technical Support Fax: (0611) 7158-66

BBS (Bulletin Board Service): (0611) 7158-51

Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (UK)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Technical Support Tel: 0923-225235

Technical Support Fax: 0923-236290

North America: TEAC AMERICA Inc. (USA)

Tech. support Tel: (213) 726-0303 EXT.788

24 hours Fax on demand: (213) 727-7629

BBS (Bulletin Board Service): (213) 727-7660

WARRANTY

Model CD-532EK Serial No. _____

Owner's name _____

Address _____

Dealer's name _____ Date of purchase _____

Dealer's address _____

Warranty Period

TEAC Corporation, hereinafter called TEAC, warrants this product against any defect in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the original retail purchaser.

What is Covered and What is Not Covered.

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Any unit that has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - (a) accident, misuse, abuse or neglect;
 - (b) failure to follow instructions supplied with the product;
 - (c) any shipment of the product (claims must be presented to the carrier);
 - (d) repair or attempted repair by anyone not authorized by TEAC to repair this product;
and
 - (e) causes other than product defects, including lack of technical skill, competence or experience of the user.

Who May Enforce the Warranty

This warranty may be enforced only by the original retail purchaser.

What We Will Pay For

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping and insurance charge is discussed in the next section of this warranty.

How You Can Get Warranty Service

1. If your unit needs service during the warranty period, please contact the local authorized distributor for this product. If you are unable to locate such distributor, please contact your nearest TEAC facility at the address indicated below, and we will advise you of the name and location of such distributor.
2. The local distributor will identify the nearest authorized service station for this product.

The product or any parts believed to be defective must be shipped freight and insurance prepaid to such service station, together with a copy of this warranty certificate and your sales receipt, showing the date of purchase. If the necessary repairs are covered by the warranty, and if you have sent the product or parts of it to the nearest authorized service station, the return freight and insurance charges will be prepaid. PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO THE TEAC FACTORY WITHOUT OUR PRIOR AUTHORIZATION.

Limitations of Liability and Exclusion of Implied Warranties

Unless considered unenforceable or unlawful under applicable law:

1. TEAC'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT; AT TEAC'S OPTION. NO ONE IS AUTHORIZED TO ASSUME ANY GREATER LIABILITY IN TEAC'S BEHALF. TEAC SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGE TO OTHER PRODUCTS CAUSED BY ANY DEFECTS IN TEAC PRODUCTS, DAMAGES ARISING OUT OF LOSS OF USE, LOSS OF REVENUE OR PROFITS, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHERWISE.
2. All implied warranties or conditions, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, hereby are excluded.

These warranty terms do not affect any statutory rights of consumers.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A.
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC®

Lecteur de CD-ROM CD-532EK

Manuel

TABLE DES MATIERES

REMARQUE DESTINEE A L'UTILISATEUR	42
1. FOURNITURE	43
2. ORGANES DE COMMANDE	44
2.1 Organes de commande en façade	44
2.2 Organes de commande à l'arrière de l'appareil	46
3. BRANCHEMENT SUR UN PC	49
3.1 Instructions de montage mécanique	49
3.2 Installation et branchement	49
4. LE RACCORDEMENT A DES APPAREILS AUDIO	51
5. INSTALLATION DES DRIVERS	52
5.1 Windows 3.1x et DOS	52
5.2 Windows 95	53
5.3 Windows NT et OS/2	53
5.4 Reproduction du son	53
6. CARACTERISTIQUES	54
7. SERVICE APRES-VENTE	55
7.1 Période de garantie	55
7.2 Service technique après-vente	55
GARANTIE	56

- Toutes les informations données dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment sans avis spécial.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Tous droits réservés. Edition originale: Novembre 1997.
- Toute raison sociale et désignation de produit constitue une marque de fabrique du propriétaire respectif.

REMARQUE DESTINEE A L'UTILISATEUR

Lecteur de CD-ROM CD-532E

Ce produit a été vérifié et réceptionné conformément aux prescriptions relatives aux appareils digitaux de la classe B, selon Part 15 des FCC Rules. Les prescriptions techniques correspondantes sont destinées à protéger contre des perturbations. Ce produit génère et travaille avec des fréquences dont les régimes sont relativement élevés et peut provoquer, s'il est installé ou utilisé de manière non adéquate, des interférences dans la réception de la radio et de la télévision. Si c'est le cas, vous pouvez prendre une ou plusieurs des mesures décrites ci-dessous:

- (a) Orientez l'antenne différemment ou installez-la à un autre endroit
- (b) Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur
- (c) Connectez l'appareil à une autre prise afin qu'il ne soit pas raccordé au même circuit électrique que le récepteur.

Si nécessaire, contactez votre détaillant spécialisé ou un autre technicien radio/télévision expérimenté.

IMPORTANT:

Des modifications ou compléments effectués sur ce produit et qui n'ont pas été autorisés expressément par TEAC Corporation peuvent entraîner l'expiration de l'autorisation d'exploitation.

Afin de garantir que l'appareil n'émet aucun rayonnement perturbateur interdit, utiliser des câbles d'interface suffisamment bien protégés contre le parasitage.

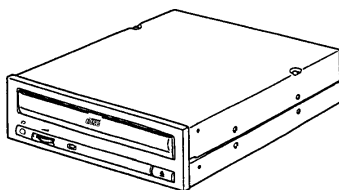
Conseil Entretien/Nettoyage de la lentille

Afin d'éviter d'endommager la lentille, ne pas utiliser de produits liquides pour la nettoyer.

1. FOURNITURE

Le TEAC CD-532E est un lecteur de CD-ROM haute performance de conception moderne. Sa vitesse de lecture est multipliée par 32. Il est livré avec les composants présentés ci-après. Veuillez vérifier si tous les éléments se trouvent dans l'emballage.

① Lecteur CD-532E



② Vis de fixation (M3x5)



③ Câble d'interface



④ Câble audio



⑤ Manuel CD-532EK



⑥ Carte de garantie CD-532EK
(voir dernière page)

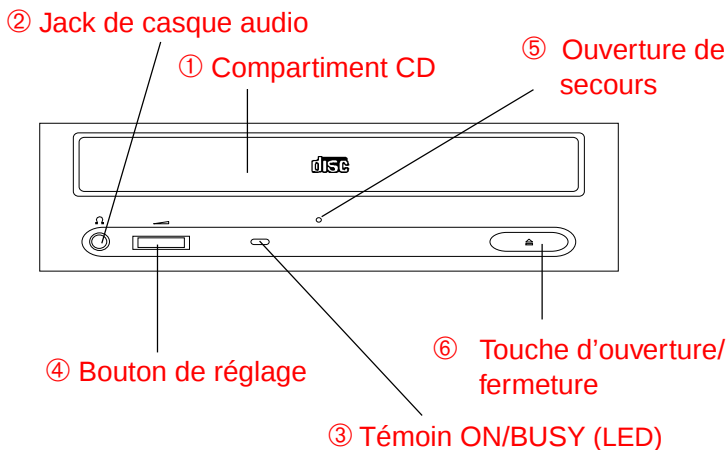


Important:

Pour le fonctionnement du TEAC CD-532E, un contrôleur IDE (ATAPI) est nécessaire. Vous obtiendrez des informations détaillées concernant la carte respective auprès du fabricant.

2. ORGANES DE COMMANDE

2.1 Organes de commande en façade



- ① Le compartiment CD
Les CD doivent être placés dans le compartiment face imprimée vers le haut. Le compartiment ne doit être ouvert que pour introduire ou sortir un CD.

Remarque importante:

Nous vous prions de veiller à ce que le CD soit introduit de telle manière qu'il soit maintenu par les tenons de maintien se trouvant au côté arrière du tiroir du CD et par l'éclisse de maintien élastique se trouvant au côté avant du tiroir. Ceci est très important notamment pour l'utilisation dans des positions d'encastrement verticales, parce que cela permet d'éviter que le CD ne tombe hors de l'appareil.

- ② Jack de casque audio (ø 3.5mm)
Possibilité de raccorder un casque audio stéréo ou des enceintes externes. La prise est prévue pour recevoir une fiche jack stéréo de 3,5 mm de diamètre.

③ Le témoin ON/BUSY

Le témoin ON/BUSY s'allume pendant la recherche, le défilement et la lecture des données. La LED d'état indique les états de fonctionnement décrits ci-après:

La LED est allumée en permanence

- pendant les recherches
- pendant le transfert des données

La LED clignote à intervalles de 1,5 s

- pendant la lecture des CD audio
- pendant le balayage audio

La LED clignote à intervalles de 0,8 s

- à partir de POR ou à l'insertion d'un CD jusqu'à la fin du cycle de lecture TOC (si un CD est inséré)
- à partir de POR ou à l'insertion d'un CD jusqu'à la fin du cycle de détection de CD (dans le cas où le système ne détecte aucun CD)

Lorsqu'une erreur déclenchée par le CD inséré survient, l'affichage clignote jusqu'à l'enlèvement du CD. Lorsqu'il s'agit d'erreurs dues au lecteur, l'affichage continue de clignoter jusqu'à l'arrêt de l'appareil.

④ Le bouton de réglage

Le bouton de réglage du son sert à régler le volume du son en cas de lecture audio. En tournant le bouton vers la droite, on augmente le son; en le tournant vers la gauche, on baisse le son.

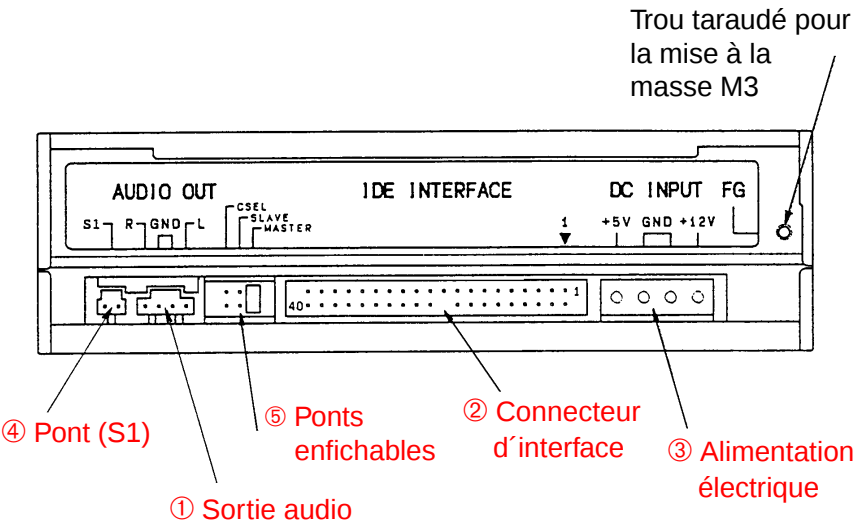
⑤ Ouverture de secours

En cas de coupure de courant, la touche d'ouverture/fermeture ne fonctionne plus. S'il est nécessaire d'ouvrir le compartiment à CD, il est possible d'utiliser un outil cylindrique fin (diamètre inférieur à 1,2 mm). Introduisez l'outil dans le trou situé dans le coin droit du panneau de façade jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Appuyez doucement sur la touche d'ouverture/fermeture située derrière le panneau de façade : le compartiment à CD s'ouvre. Cette méthode d'ouverture ne doit être utilisée que lorsque le témoin ON/BUSY ne s'allume pas !

⑥ La touche d'ouverture/fermeture

La touche d'ouverture/fermeture permet d'ouvrir et de fermer le compartiment à CD.

2.2 Organes de commande à l'arrière de l'appareil



① Sortie audio

Sur cette prise, vous obtenez un signal audio stéréo.

Si vous utilisez des enceintes externes, reliez ce connecteur à l'entrée de votre carte sonore ou de votre carte d'interface à l'aide d'un câble audio adéquat.

Remarque:

Utilisez les connecteurs à fiches suivants: Molex 53103-0450 ou similaires.

Broche de raccordement no.	Signal audio
1	signal canal gauche
2	masse canal gauche
3	masse canal droit
4	signal canal droit

② Connecteur d'interface

Relier le TEAC CD-532E au contrôleur IDE(ATAPI) à l'aide d'un câble en forme de ruban à 40 pôles. Comme connecteur du côté du câble, on peut utiliser un 5320-40AGS1 de Molex ou un connecteur équivalent.

③ Alimentation électrique

Fiches pour les tensions d'alimentation +5V et +12V:

Boîtier de connecteur à fiches (du côté du câble): 8981-4P Molex

Broches de sortie (du côté du câble): 8980-3L Molex

Consommation d'énergie

	12 V	5 V
Standby	30 mA	300 mA
Read	800 mA	1,1 A
Start	1,2 A max.	800 mA max.
Seek	1,2 A max.	1,1 A max.

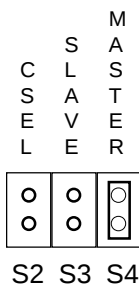
Affectation du connecteur pour l'alimentation en courant

Numéro de broche	Tension
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

④ Pont (S1)

Le pont de connexion S1 est réservé en usine et ne doit en aucun cas être activé.

- ⑤ Les ponts CSEL Bypass (S2), Slave (S3), Master (S4)
Les ponts enfichables sont placés à l'usine conformément à la représentation qui suit :



Le lecteur de CD-ROM CD-532E peut fonctionner en mode mono (Single), maître (Master) ou esclave (Slave). Lorsque S2 n'est pas activé, le mode de fonctionnement est déterminé par S3 et S4 indépendamment de CSEL. Le signal CSEL est exploité lorsque S2 est actif. Les modes maître/esclave sont alors déterminés par CSEL indépendamment de S3 et S4.

Important :

Avant la mise en place des ponts enfichables, le TEAC CD-532E doit impérativement être arrêté.

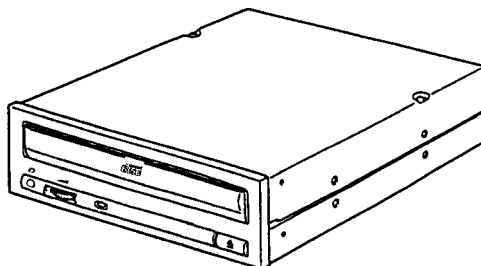
S2	S3	S4	Remarques
X	?	?	Le mode de fonctionnement Master ou Slave est déterminé par CSEL.
–	X	–	Slave
–	–	X	Master (Le signal DASP détermine le mode de fonctionnement Master ou Slave.)

Remarque: X: Pont enfichable en place
–: Pont enfichable ouvert

3. BRANCHEMENT SUR UN PC

3.1 Instructions de montage mécanique

Trois directions d'encastrement sont possibles : L'encastrement horizontal avec la touche d'extraction du côté droit ainsi que l'encastrement vertical dans les deux directions possibles. La position d'encastrement ne devra pas s'écarter de plus de 10 degrés par rapport à l'horizontale ou la verticale.

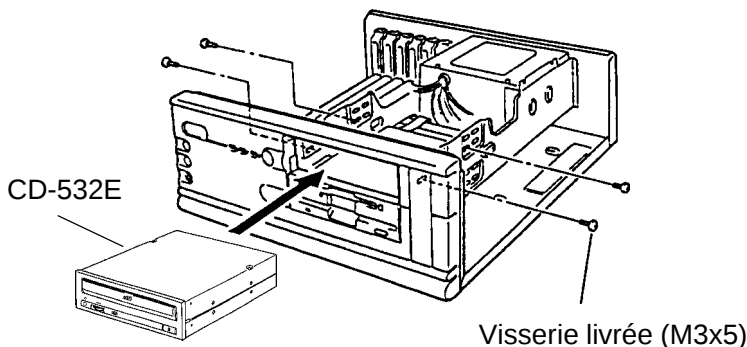


Remarque :

Pour le montage, veuillez s'il vous plaît utiliser les trous filetés situés sur les côtés, ou le cas échéant, ceux situés dans la partie inférieure.

3.2 Installation et branchement

- (1) Mettez votre ordinateur hors tension, retirez la cornière d'un slot 13,3 cm/5,25" disponible et vissez le lecteur de CD-ROM TEAC CD-532E sur cet emplacement.

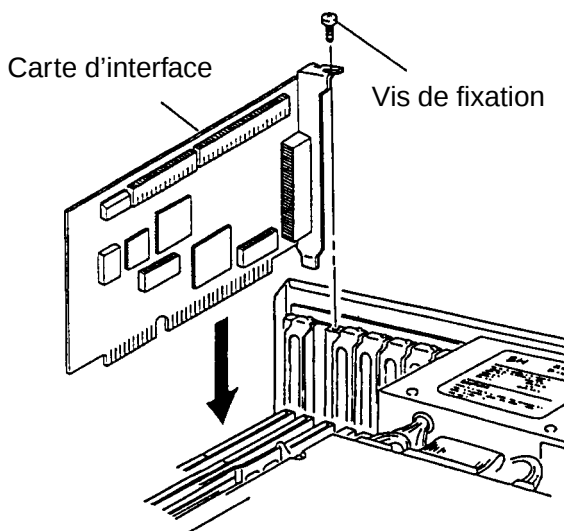


Dans le cas où des embases associables seraient nécessaires, contactez votre distributeur ou le constructeur de votre ordinateur.

Remarque :

Utilisez la visserie livrée avec votre lecteur de CD-ROM. Si vous utilisez des vis plus longues, ceci peut endommager votre lecteur de CD-ROM TEAC CD-532E.

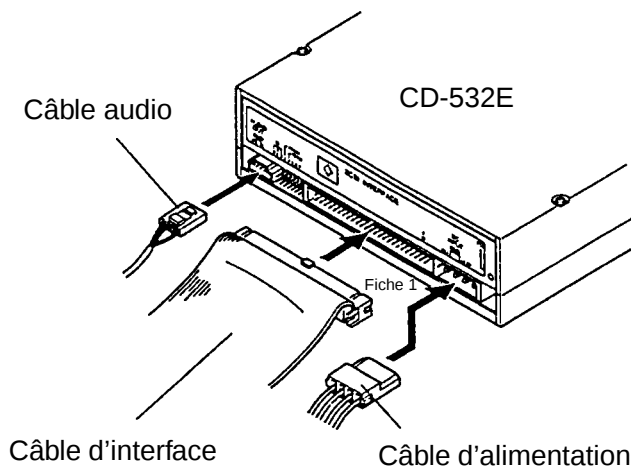
- (2) Choisir un emplacement approprié pour votre contrôleur IDE; retirer le recouvrement correspondant sur le dos de l'appareil. Conserver la vis avec laquelle le recouvrement était fixé.
- (3) Monter la carte du contrôleur et fixer la carte avec la vis qui maintenait le recouvrement auparavant.



- (4) Raccorder à votre lecteur de CD-ROM TEAC CD-532E le câble d'alimentation en courant, le câble d'interface du contrôleur IDE et le câble audio, conformément à la figure.

Remarque :

Assurez-vous toutefois que la position de la fiche 1 des câbles correspond toujours avec celle des connecteurs.



4. LE RACCORDEMENT A DES APPAREILS AUDIO

Le TEAC CD-532E émet le signal audio LINE OUT par la prise casque. En alternative, d'autres appareils audio peuvent également être raccordés à l'aide du connecteur audio se trouvant sur le dos.

5. INSTALLATION DES DRIVERS

5.1 Windows 3.1x et DOS

Pour Windows 3.1x et DOS, les routines d'installation sont guidées par menus.

Windows 3.1x

Insérez la disquette jointe dans votre lecteur de disquettes. Dans le menu **Fichier** du gestionnaire de programmes, sélectionnez l'option **Exécuter**. Entrez **Lw:\SETUP.EXE** et cliquez sur **OK**. **Lw** remplace ici le nom de votre lecteur de disquettes (normalement A ou B).

DOS

Lancez le programme INSTALL avec **Lw:INSTALL** suivi de **<CR>**. **Lw** remplace ici le nom du lecteur de disquettes.

Important :

Sous DOS ou Windows 3.1x, redémarrez l'ordinateur pour activer le driver installé. Pendant la procédure de démarrage, en plus des messages système habituels, vous devez voir apparaître les lignes suivantes :

MSCDEX Version 2.23

Copyright © Microsoft Corp. 1986-1993 Tous droits réservés

Lecteur X : driver appareil TEAC-CDI 0

La lettre X remplace ici le nom attribué à votre lecteur de CD-ROM.

5.2 Windows 95

Le lecteur de CD-ROM est automatiquement reconnu conformément à la norme Plug and Play de Windows 95.

Important :

Avec Windows 95, vous n'avez aucun driver à installer.

Pour configurer le mode DOS Windows 95, veuillez s'il vous plaît lire le fichier README.TXT sur votre disquette d'installation.

5.3 Windows NT et OS/2

Utilisez le driver standard IDE/ATAPI livré avec votre système d'exploitation. Il sera activé à l'aide de la commande système.

5.4 Reproduction du son

CDPLAYER.EXE livré avec le lecteur de CD-ROM vous permet d'écouter des CD audio. Sous DOS, on le lance avec **CDPLAYER <CR>**.

Sous Windows, sélectionnez l'option **Exécuter** dans le menu **Fichier** du gestionnaire de programmes. Entrez **CDP.EXE** et cliquez sur **OK**.

6. CARACTERISTIQUES

1. CD	
CD admis	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) CD photo (multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diamètre de CD	12 cm ou 8 cm
Nombre de tours	environ 6.850 rpm (pistes internes)
2. Performances	
Taux de transfert des données (transfert asynchrone)	Accès continu : max. 4,8 Mo/s (Pistes externes) 3,7 Mo/s (taux de transfert moyen) Programme I/O : max. 16,6 Mo/s Burst DMA : max. 16,6 Mo/s
Temps d'accès	typiquement 85 ms (accès pseudo-aléatoire), conformément au standard TEAC
Temps de démarrage à partir de la mise en marche	typ. 9 s (à l'exception des CD photos multisessions), conformément au standard TEAC
Capacité de mémoire tampon	128 Ko
3. Taux d'erreur	Block/10 ¹² bit (Mode-1 et Mode-2, Form-1) Block/10 ⁹ bit (Mode-2, Form-2 et CD-DA)
4. Face avant	
Touche	Ouverture/fermeture automatique du compartiment
Témoin lumineux (LED)	ON/BUSY
Sortie casque	Jack (ø 3,5 mm) 0,6±0,5V 32 Ohm
Son	Bouton de réglage de volume
5. Panneau arrière	
Alimentation électrique	+5V, +12V
Connecteur d'interface	IDE (ATAPI)
Sortie audio	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Contact réglé	Configuration par le biais de ponts enfichables (Master)
6. Conditions d'utilisation	
Service	Température 5 à 45 °C, humidité 20 à 80 % (sans condensation)
Stockage	Température -30 à 55 °C, humidité 10 à 80 % (sans condensation)
7. Dimensions/Poids	
Dimensions (l x h x p)	146 x 42 x 192 mm
Poids	1.150 g
8. Normes de sécurité	UL, CSA, TÜV, CE
9. Sûreté	
MTBF	> 100.000 POH

7. SERVICE APRES-VENTE

Si le CD-532EK ne travaille pas parfaitement sous les conditions décrites dans ce manuel, veuillez en parler au détaillant spécialisé auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou vous adresser à l'agence de vente la plus proche de votre domicile.

7.1 Période de garantie

La garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Tous les vices de conception et/ou de fabrication de l'appareil sont réparés gratuitement durant cette période. Consultez la carte de garantie pour plus de précisions sur les conditions de garantie.

7.2 Service technique après-vente

Europe: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Service technique après-vente Tel : (0611) 7158-54
Service technique après-vente Fax : (0611) 7158-66
Mailbox: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Service technique après-vente Tel : 0923-225235
Service technique après-vente Fax : 0923-236290

Amérique du Nord: TEAC AMERICA Inc. USA
Service technique après-vente Tel : (213) 726-0303 EXT.788
24 heures Fax en demande : (213) 727-7629
Mailbox : (213) 727-7660

GARANTIE

Modèle No. de série _____

CD-532EK

Nom du propriétaire _____

Adresse _____

Nom du commerçant _____ Date de l'achat _____

Adresse du commerçant _____

Durée de la garantie

La TEAC Corporation, dénommée ci-après TEAC, accorde au premier acheteur un (1) an de garantie pour ce produit à compter de la date de l'achat pour tout défaut de matériel et de fabrication.

Limite de la garantie

Dans la mesure où ceci n'est pas exclu ci-après, la garantie comprend tous les défauts de matériel et de fabrication. Les points suivants sont expressément exclus de la limite de garantie:

1. Dégâts subis par le boîtier.
2. Appareils qui ont été transformés ou dont les numéros de série ont été falsifiés, modifiés ou supprimés.
3. Les dégâts ou les défauts de fonctionnement dus aux points suivants:
 - (a) Force majeure, utilisation erronée et/ou non adéquate,
 - (b) Utilisation qui ne correspond pas aux manières de procéder décrites dans le manuel,
 - (c) Dommages de transport de quelque nature qu'ils soient (adressez éventuellement vos réclamations à votre entreprise de transport),
 - (d) Réparations ou tentatives de réparations effectuées de manière inadéquate par des personnes non autorisées par TEAC et
 - (e) tous les dommages qui ne doivent pas être considérés directement comme des défauts du produit, en particulier les dégâts qui ont été provoqués faute d'un maniement approprié de la part de l'utilisateur.

Qui a droit à la garantie

Les droits à la garantie peuvent être revendiqués uniquement par le premier acheteur du produit.

Quels frais sont-ils pris en charge

TEAC prend en charge les frais de réparation couvrant les heures de travail et le matériel, qui sont définis dans le cadre des présentes dispositions de garantie. Dans le paragraphe ci-dessous, on traite des frais de transport et de l'assurance de transport.

Déroulement de la garantie

1. Si votre appareil a besoin d'une prestation de service au cours du temps de garantie, veuillez vous adresser à votre détaillant spécialisé autorisé pour ce produit. Si vous ne trouvez pas de détaillant spécialisé à proximité de chez vous, veuillez vous adresser à l'agence TEAC la plus proche de votre domicile. Elle vous indiquera le nom et l'adresse du détaillant spécialisé compétent dans votre cas.
2. Votre détaillant spécialisé vous indique le nom et l'adresse du point de service autorisé le plus proche.
Envoyez au point de service le produit ou les pièces supposées défectueuses franco de tous frais (frais de transport et d'assurance affranchis). Veuillez joindre une copie de cette carte de garantie ainsi qu'une copie du justificatif d'achat indiquant la date de l'acquisition. Si les réparations nécessaires sont couvertes par les dispositions de la garantie et si le produit a été envoyé au point de service le plus proche, les frais de réexpédition et d'assurance seront affranchis. PRIERE DE NE PAS ENVOYER L'APPAREIL DIRECTEMENT A TEAC SANS NOTRE AUTORISATION EXPRESSE!

Limitations de la garantie Exclusion de droits implicites

Dans la mesure où ceci n'est pas en contradiction avec le droit applicable en vigueur, les revendications suivantes sont exclues:

1. TEAC LIMITE SON OBLIGATION A LA PRESTATION DECOULANT DE LA GARANTIE EXCLUSIVEMENT A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT AU LIBRE CHOIX DE TEAC. DES REVENDICATIONS ALLANT AU-DELA SONT GLOBALEMENT EXCLUES.

TEAC N'ASSUME PAS DE RESPONSABILITE POUR LES DOMMAGES SUBIS PAR D'AUTRES PRODUITS ET QUI ONT ETE PROVOQUES PAR DES DEFAUTS DES PRODUITS TEAC. EN OUTRE, TOUTES LES REVENDICATIONS DECOULANT DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION, D'UNE PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE BENEFICE AINSI QUE TOUTES AUTRES RESPONSABILITES EXPLICITES OU IMPLICITES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

2. Tous droits à la garantie et toutes reserves implicites, Y COMPRIS CEUX RELATIFS A LA POSSIBILITE D'INTRODUCTION SUR LE MARCHE ET/OU DE POSSIBILITE D'UTILISATION DANS UN BUT DONNE sont ainsi exclus explicitement.

Les présentes dispositions relatives à la garantie n'affectent pas les droits du consommateur fixés par la loi.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC[®]

Unità CD-ROM CD-532EK

Manuale

INDICE

CONSIGLI PER L'UTENTE	62
1. VOLUME DELLA FORNITURA	63
2. ELEMENTI DI COMANDO	64
2.1 Gli elementi di comando sul lato anteriore	64
2.2 Gli elementi di comando sul lato posteriore	66
3. COLLEGAMENTO AD UN PC	69
3.1 Avvertenze per l'installazione meccanica	69
3.2 Installazione e collegamento	69
4. COLLEGAMENTO A DISPOSITIVI AUDIO	71
5. INSTALLAZIONE DEL DRIVER	72
5.1 Windows 3.1x e DOS	72
5.2 Windows 95	73
5.3 Windows NT e OS/2	73
5.4 Riproduzione sonora	73
6. SPECIFICHE	74
7. ASSISTENZA CLIENTI	75
7.1 Periodo di garanzia	75
7.2 Assistenza tecnica	75
GARANZIA	76

- Tutte le informazioni contenute nel presente manuale istruzioni possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Tutti i diritti riservati. Prima edizione: Novembre 1997.
- Tutti i marchi ed i nomi commerciali costituiscono i marchi di fabbrica dell'attuale proprietario.

CONSIGLI PER L'UTENTE

Unità CD-ROM CD-532E

Questo prodotto è testato e collaudato in conformità con le normative riguardanti i "Class B digital devices", come da "Part 15" delle "FCC Rules". Le relative disposizioni tecniche servono per la salvaguardia da difetti. Questo prodotto genera e lavora con gamme di frequenza elevate; nel caso di installazione e funzionamento non corretti potrebbero insorgere disturbi di radio- o video-ricezione.

In questo caso, procedere come segue:

- (a) Orientare l'antenna in un'altra direzione o cambiarne il luogo d'installazione.
- (b) Incrementare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- (c) Inserire la spina dell'apparecchio in un'altra presa di corrente, affinché l'apparecchio non sia collegato allo stesso circuito elettrico del ricevitore.

Se necessario, contattare il proprio rivenditore o un tecnico esperto di radio e televisori.

IMPORTANTE:

Qualsiasi variazione o aggiunta apportata a questo prodotto e non espressamente autorizzata dalla TEAC Corporation può comportare l'annullamento del permesso di utilizzo.

Per assicurarsi che l'apparecchio non emetta radiazioni disturbanti è necessario utilizzare un cavo di interfaccia sufficientemente schermato.

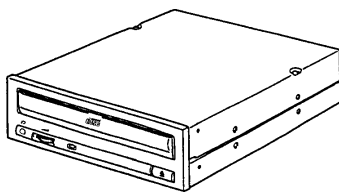
Note sulla manutenzione e sulla pulizia della lente

Per evitare danni non utilizzate alcun pulitore liquido per la pulizia della lente.

1. VOLUME DELLA FORNITURA

L'TEAC CD-532E è una unità CD-ROM di moderna concezione e dalle alte prestazioni con velocità di lettura 32x. L'unità viene fornita completa delle seguenti descritte di seguito. Controllare che la confezione contenga tutti i pezzi in dotazione.

① Unità CD-532E



⑦ Viti di fissaggio (M3x5)



③ Cavo di interfaccia



④ Cavo audio



⑤ Istruzioni per l'uso CD-532EK



⑥ Garanzia CD-532EK
(vedi ultima pagina).

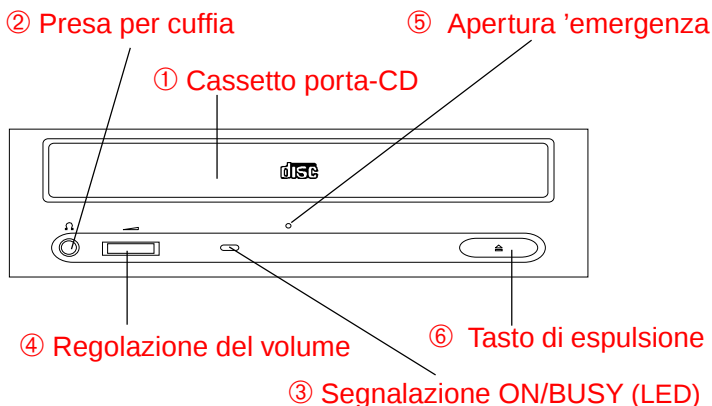


Importante:

Per il funzionamento dell'apparecchio TEAC CD-532E è necessario un Controller IDE (ATAPI). Per ulteriori informazioni sulla relativa scheda rivolgersi al rispettivo costruttore.

2. ELEMENTI DI COMANDO

2.1 Gli elementi di comando sul lato anteriore



- ① Cassetto porta-CD
Inserire il CD nel cassetto con la parte scritta rivolta verso l'alto.

Avvertenza:

Tenete presente che il CD va inserito in modo da essere tenuto dai perni sul lato posteriore del lettore CD e dalla linguetta elastica sul lato anteriore del lettore. Ciò è importante in particolare per l'uso in posizioni verticali, perché in questo modo si previene la caduta del CD.

- ② Presa per cuffia ($\varnothing$ 3.5mm)
Possibilità di collegare cuffie stereo o microfoni esterni. La presa è predisposta per l'utilizzo di una spina stereo del diametro di 3,5 mm.

③ Segnalazione ON/BUSY

Questa spia si accende durante la ricerca, la riproduzione e la lettura di dati. Il LED di stato indica la condizione operativa:

LED acceso fisso:

- durante le procedure di ricerca
- durante la trasmissione dei dati

Lampeggia a intervalli di 1,5 secondi:

- durante la riproduzione di CD audio
- durante la ricerca dei brani dei CD audio

Lampeggia a intervalli di 0,8 secondi:

- al momento del POR o dopo aver inserito un CD fino alla fine della procedura di lettura TOC (se il CD è inserito)
- al momento del POR o dopo aver inserito un CD fino alla fine della procedura di riconoscimento del CD (in caso non sia stato rilevato alcun CD).

Se si verifica un errore a causa del CD inserito, l'indicatore lampeggia fino alla rimozione del CD. In caso di errori riconducibili all'unità di lettura, l'indicatore lampeggia fino allo spegnimento dell'apparecchio.

④ Regolazione del volume

Serve per la regolazione del volume di riproduzione audio.

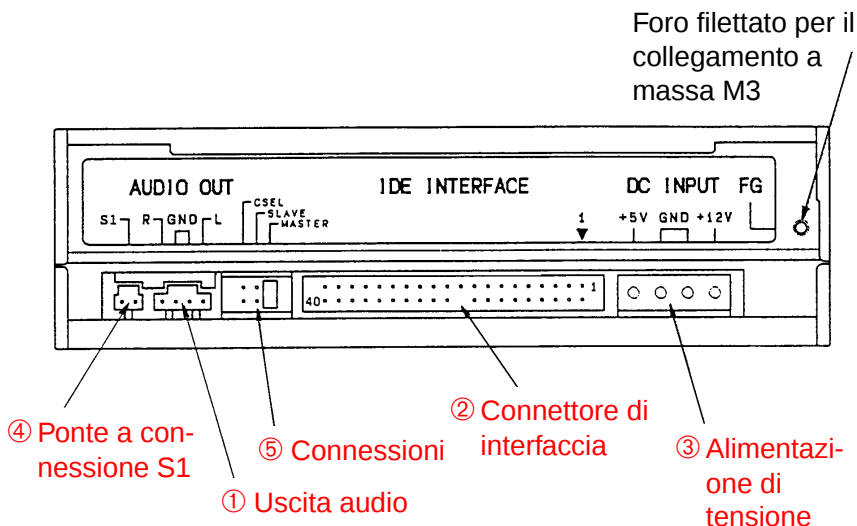
⑤ Apertura d'emergenza

Quando non è inserita la tensione di alimentazione, il tasto di espulsione non è operativo. Per aprire il cassetto porta-CD utilizzare un sottile utensile cilindrico (con diametro inferiore a 1,2 mm). Ricorrere a questa modalità di apertura esclusivamente quando la spia ON/BUSY non è accesa!

⑥ Tasto di espulsione

Con questo tasto si apre e si chiude il cassetto porta-CD.

2.2 Gli elementi di comando sul lato posteriore



① Uscita audio

A questo connettore arriva un segnale audio Stereo. Se si utilizzano microfoni esterni, collegare questo connettore, per mezzo di appositi cavi-audio, all'ingresso della scheda audio o di interfaccia.

Avvertenza:

Utilizzare connettori Molex 53103-0450 o equivalenti.

Nr.pin di collegamento	Segnale Audio
1	Segnale canale sinistro
2	Massa canale sinistro
3	Massa canale destro
4	Segnale canale destro

② Connettore di interfaccia

Collegare l'apparecchio TEAC CD-532E al Controller IDE mediante un cavo a nastro piatto - 40 poli.

Come connettore (sul lato del cavo) utilizzare un 5320-40AGS1 della Molex o equivalente.

- ③ Alimentazione di tensione
 Spine per tensioni di alimentazione + 5V e + 12V: telaio connettore (sul lato del cavo) 8981-4P Molex, perni di fissaggio (sul lato del cavo): 8980-3L Molex.

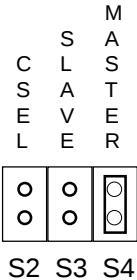
Fabbisogno di energia

	12 V	5 V
Standby	30 mA	300 mA
Read	800 mA	1,1 A
Start	1,2 A max.	800 mA max.
Seek	1,2 A max.	1,1 A max.

Assegnazione connettori Alimentazione di corrente

Numero pin	Tensione
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

- ④ Circuito a ponte a connessione (S1)
 Il circuito a ponte a connessione S1 è riservato da fabbrica e non deve assolutamente essere impostato.
- ⑤ I circuiti a ponte CSEL Bypass (S2), Slave (S3), Master (S4):
 Le connessioni sono predisposte in fabbrica come segue:



l'unità CD ROM CD-532E può funzionare nelle modalità operative Single, Master o Slave. In caso di S2 non assegnato la modalità operativa viene determinata da S3 e S4 indipendentemente da CSEL. Il segnale CSEL viene valutato in base all'assegnazione di S2. Le modalità Master e Slave sono determinate indipendentemente da S3 e S4.

Importante:

Prima di inserire i connettori è assolutamente necessario spegnere l'apparecchio TEAC CD-532E.

S2	S3	S4	Osservazioni
X	?	?	La modalità operativa Master o Slave per l'unità CD ROM è determinata dal CSEL.
–	X	–	Slave
–	–	X	Master (il segnale DASP determina la modalità operativa Master o Slave)

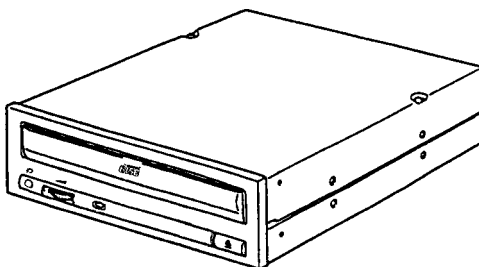
Importante: X: Connessioni gestito

–: Connessioni libero

3. COLLEGAMENTO AD UN PC

3.1 Avvertenze per l'installazione meccanica

Sono possibili tre direzioni di installazione: installazione orizzontale con il tasto di espulsione sul lato destro, nonché l'installazione verticale in entrambe le direzioni. La posizione di installazione non deve scostare di oltre 10 gradi dall'orizzontale o dalla verticale.

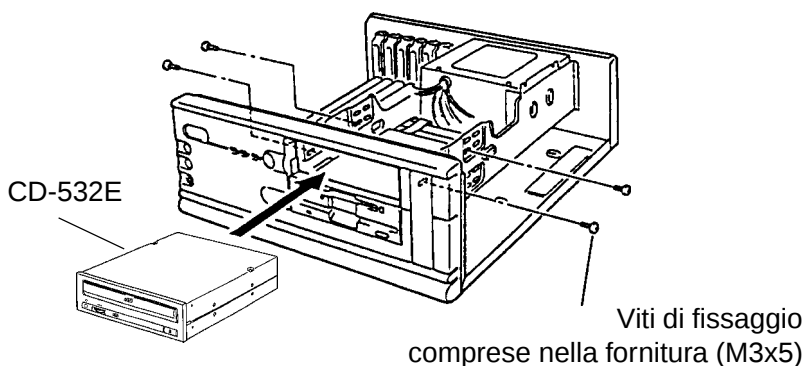


Avvertenza:

Per cortesia utilizzate per l'installazione i fori filettati previsti sui lati e/o sul lato inferiore.

3.2 Installazione e collegamento

- (1) Spegnerne il computer e togliere la copertura di un vano libero da 13,3cm/5,25" e fissarvi, avvitantola, l'unità CD-ROM CD-532E.



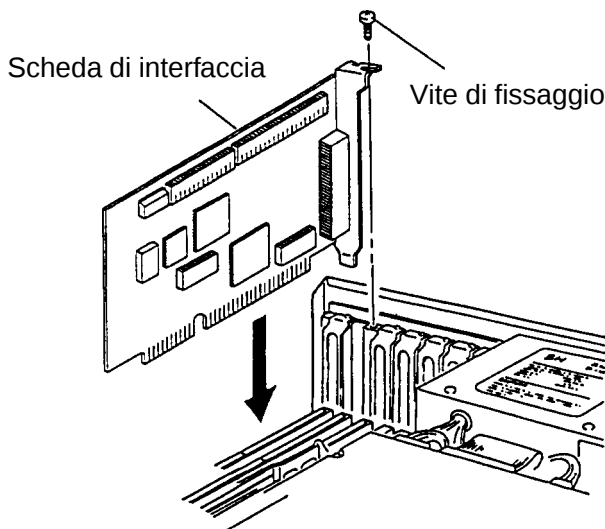
Se per il montaggio fossero necessarie delle guide, rivolgersi al rivenditore o al costruttore del computer.

Nota:

Si prega di utilizzare le viti comprese nella fornitura.

Se dovessero venire utilizzate delle viti più lunghe, l'unità CD-ROM CD-532E potrebbe essere danneggiata.

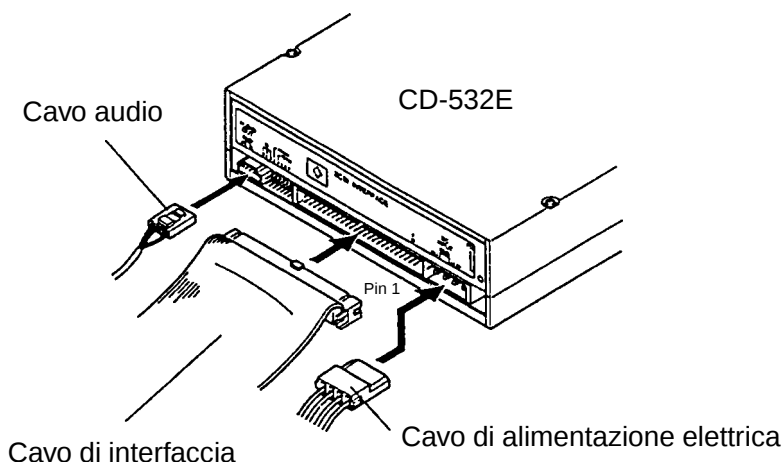
- (2) Scegliere con cura dove posizionare il Controller IDE e rimuovere la relativa copertura sul retro dello chassis. Conservare la vite con la quale la copertura era fissata.
- (3) Montare la scheda del Controller e fissarla con la vite che era servita per la copertura.



- (4) Collegare il cavo per l'alimentazione elettrica, il cavo di interfaccia del Controller IDE ed il cavo audio, seguendo la grafica riportata sull'unità CD-ROM CD-532E.

Nota:

I telai dei connettori sono codificati a norma. Tuttavia, si consiglia di verificare che la posizione del pin 1 dei cavi corrisponda a quella del connettore.



4. COLLEGAMENTO A DISPOSITIVI AUDIO

L'uscita del segnale audio (LINE OUT) del TEAC CD-532E corrisponde alla presa per le cuffie. In alternativa, è possibile collegare altri dispositivi audio, anche con l'ausilio del connettore audio che si trova sul lato posteriore.

5. INSTALLAZIONE DEL DRIVER

5.1 Windows 3.1x e DOS

Le routine di installazione per Windows 3.1x e per DOS sono eseguite tramite menu.

Windows 3.1x

inserite il dischetto fornito nel drive a dischetti. Selezionate dal menu **File** di Program Manager l'opzione **Esegui**. Inserite **Un:\SETUP.EXE** e fate clic su **OK**. **Un** indica l'unità del drive a dischetti (normalmente A o B).

DOS

Avviate il programma INSTALL con **Un:INSTALL** seguito da **<CR>**. **Un** indica l'unità del drive a dischetti.

Importante:

Per attivare il driver installato si deve riavviare DOS o Windows 3.1x. Durante l'avvio oltre alle solite comunicazioni di sistema devono apparire le seguenti nuove righe:

MSCDEX Version 2.23

Copyright © Microsoft Corp. 1986-1993 Tutti i diritti riservati

Drive X: drive TEAC-CDI periferica 0

La lettera X indica il nome assegnato alla vostra unità CD-ROM.

5.2 Windows 95

Il CD-ROM viene riconosciuto automaticamente in base alle convenzioni Plug and Play di Windows 95.

Importante:

In Windows 95 non installate nessun altro drive.

Per la configurazione della modalità DOS di Windows 95 leggere attentamente il file README.TXT che trovate sul dischetto di installazione.

5.3 Windows NT e OS/2

Utilizzate il drive standard IDE/ATAPI fornito con il sistema operativo. Esso viene attivato con l'ausilio della gestione del sistema.

5.4 Riproduzione sonora

Per ascoltare i CD audio è disponibile l'accluso file CDPLAYER.EXE di CD-ROM. Viene attivato da DOS digitando **CDPLAYER <CR>**.

Da Windows selezionate l'opzione **Esegui** dal menu **File** di Program Manager. Digitate **CDP.EXE** e fate clic su **OK**.

6. SPECIFICHE

1. CD	
CD utilizzabili	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (multisessione), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diametro CD	12 cm, 8 cm
Velocità	circa 6.850 giri/min (tracce interne)
2. Prestazioni	
Velocità di trasmissione dei dati (trasmissione asincrona)	Accesso permanente: 4,8 Mb/s max. (tracce esterne) 3,7 Mb/s (velocità media) Prog. I/O: 16,6 Mb/s max. Burst DMA: 16,6 Mb/s max.
Tempo di access	85 ms valore tipico (accesso pseudo-random), soddisfa le norme TEAC
Raggiungimento della massima velocità dal momento	9 s valore tipico (tranne per i Photo-CD multisessione), soddisfa le norme TEAC
Capacità buffer dati	128 Kb
3. Correzione errore	blocco/10 ¹² Bits (Mode-1 e Mode-2, Form-1) blocco/10 ⁹ Bits (Mode-2, Form-2 e CD-DA)
4. Pannello frontale	
Tasto	Apertura/chiusura automatica
LED	ON/BUSY
Uscita cuffie	Jack Stereo (ø 3,5 mm) 0,6±0,5V 32 Ohm
Regolazione volume	Potenzimetro
5. Pannello posteriore	
Alimentazione elettrica	+5V, +12V
Connettore di interfaccia	IDE (ATAPI)
Tensione di uscita audio	Line out 0,8±0,3V 47 kOhm
Configurazione	mediante connettori(Master)
6. Condizioni di esercizio	
Esercizio	Temperatura 5 a 45 °C, umidità 20 a 80 % (senza condensa)
Immagazzinaggio	Temperatura -30 a 55 °C, umidità 10 a 80 % (senza condensa)
7. Dimensioni/peso	
Dimensioni (LxHxP)	146 x 42 x 192 mm
Peso	1.150 g
8. Norme di sicurezza	UL, CSA, TÜV, CE
9. Affidabilità	
MTBF	> 100.000 POH

7. ASSISTENZA CLIENTI

Se il CD-532EK non dovesse funzionare perfettamente, nelle condizioni descritte nel presente manuale, consultare il rivenditore specializzato presso il quale l'apparecchio è stato acquistato, oppure rivolgersi al centro assistenza autorizzato più vicino.

7.1 Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia è pari ad un anno a partire dalla data di acquisto del dispositivo. Tutti i difetti derivanti da modalità costruttive e/o di produzione del dispositivo saranno riparati gratuitamente entro i limiti del periodo di garanzia. Per informazioni dettagliate circa le condizioni di garanzia, consultare la relativa scheda.

7.2 Assistenza tecnica

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Assistenza tecnica Tel: (0611) 7158-54
Assistenza tecnica Fax: (0611) 7158-66
Casella postale: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretagna
Assistenza tecnica Tel: 0923-225235
Assistenza tecnica Fax: 0923-236290

USA: TEAC AMERICA Inc. USA
Assistenza tecnica Tel: (213) 726-0303 EXT.788
24 hours Fax on demand: (213) 727-7629
Casella postale: (213) 727-7660

GARANZIA

Modello _____ Numero di serie _____

CD-532EK

Nome del proprietario _____

Indirizzo _____

Nome del commerciante _____ Data di acquisto _____

Indirizzo del commerciante _____

Durata della garanzia

TEAC Corporation, qui di seguito denominata TEAC, fornisce, all'acquirente originario di questo prodotto, una garanzia di un (1) anno dalla data di acquisto, per qualsiasi difetto di materiali o di fabbricazione.

Validità della garanzia

Salvo quanto elencato qui di seguito, la garanzia copre tutti i difetti di materiali e di fabbricazione. I seguenti casi sono esplicitamente esclusi dalla garanzia.

1. Danneggiamento del contenitore
2. Apparecchi manomessi o numeri di serie contraffatti, modificati o assenti.
3. Danni o guasti riconducibili a:
 - (a) cause di forza maggiore, impiego improprio o non conforme alle norme,
 - (b) impiego non corrispondente alle modalità indicate nel manuale,
 - (c) danni di trasporto di qualsiasi natura (per eventuali reclami rivolgersi alla casa di spedizioni),
 - (d) riparazioni o tentate riparazioni eseguite da personale non autorizzato,
 - (e) tutti i danni non immediatamente classificabili come difetti di fabbricazione, in particolar modo tutti i danni provocati da un mancato impiego corretto da parte dell'utente.

Chi si può avvalere della garanzia

Solo l'acquirente originario del prodotto può avvalersi della garanzia.

Spese a nostro carico

La TEAC si fa carico delle spese di manodopera necessarie per la riparazione e delle spese relative ai materiali contemplati dalle norme di questa garanzia. Le spese di trasporto e l'assicurazione della spedizione verranno discusse nel paragrafo seguente.

Impiego della garanzia

1. Nel caso in cui abbiate bisogno dell'assistenza per il Vostro apparecchio nel periodo di garanzia, Vi preghiamo di rivolgerVi al venditore specializzato per questo prodotto. Qualora non Vi siano rivenditori specializzati nelle vicinanze, contattate la succursale TEAC situata più vicino a Voi, che Vi comunicherà il nome e l'indirizzo del rivenditore autorizzato.
2. Il Vostro rivenditore Vi comunicherà, a sua volta, il nome e l'indirizzo del centro di assistenza autorizzato, situato più vicino a Voi. Spedite il prodotto o i componenti dello stesso, che sospettate siano difettosi, al centro di assistenza franco di spese (franco spese d'assicurazione e trasporto). Allegate una copia di questo certificato di garanzia ed una copia del certificato d'acquisto, dal quale risulti la data in cui il Vostro apparecchio è stato acquistato. Nel caso in cui le riparazioni richieste fossero coperte dalla garanzia ed il prodotto venisse inviato al centro di assistenza più vicino, le spese per la riconsegna e l'assicurazione saranno a nostro carico. **VI PREGHIAMO DI NON INVIARE L'APPARECCHIO DIRETTAMENTE ALLA TEAC SENZA IL NOSTRO ESPLICITO CONSENSO!**

Restrizioni della garanzia ad esclusione dei diritti impliciti

Salvo quando in contrasto con la normativa in vigore applicabile, i seguenti diritti risultano esclusi:

1. GLI OBBLIGHI DI PRESTAZIONE DELLA TEAC SDERIVANTI DALLA GARANZIA SONO LIMITATI ESCLUSIVAMENTE ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE, A DISCREZIONE DELLA TEAC. SONO ESCLUSE ULTERIORI RIVENDICAZIONI. LA TEAC NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' PER DANNI AD ALTRI PRODOTTI, PROVOCATI DA DIFETTI DEI PRODOTTI TEAC. INOLTRE, LE RIVENDICAZIONI PER SCARSA POSSIBILITA' DI IMPIEGO, PER LA RIDUZIONE DEL VOLUME DI AFFARI O DEI PROFITTI E QUALSIASI RESPONSABILITA'

IMPLICITA O ESPLICITA, SONO ESPRESSAMENTE ESCLUSE.

2. Tutti i diritti a garanzia impliciti e le riserve, INCLUSE, SENZA TUTTAVIA ESSERNE LIMITATI, LA COMMERCIALIZZABILITÀ E/O L'UTILIZZABILITÀ PER DETERMINATI SCOPI, VENGONO ESPRESSAMENTE ESCLUSI.

Le presenti norme di garanzia non riguardano i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim
Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA
Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:
3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan
Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

TEAC[®]

CD-532EK
Unidad de CD-ROM

Manual

INDICE DE CONTENIDO

INDICACIÓN PARA EL USUARIO	82
1. VOLUMEN DEL SUMINISTRO	83
2. ELEMENTOS DE MANEJO	84
2.1 Los elementos de manejo situados en el lado anterior	84
2.2 Los elementos de manejo situados en el lado posterior	86
5. LA CONEXIÓN A UN PC	89
5.1 Indicaciones para el montaje mecánico	89
5.2 Instalación y conexión	89
4. CONEXIÓN A APARATOS DE AUDIO	92
5. LA INSTALACIÓN DE LOS DRIVER	93
5.1 Windows 3.1 x y DOS.	93
5.2 Windows 95	94
5.3 Windows NT y OS/2	94
5.4 Reproducción audio	94
6. ESPECIFICACIONES	95
7. SERVICIO POSVENTA	96
7.1 Tiempo de garantía	96
7.2 Servicio técnico de posventa	96
GARANTÍA	97

- Todos los datos de este manual, características y descripciones pueden modificarse en cualquier momento y sin previo aviso.

- Copyright © 1997, TEAC Corporation Ltd. Nos reservamos todos los derechos. Primera edición: noviembre 1997
- Todos los nombres de empresas y denominaciones de productos contenidos aquí son marca registrada del propietario correspondiente.

INDICACIÓN PARA EL USUARIO

Este producto ha sido comprobado y verificado de acuerdo con las prescripciones para dispositivos digitales de la Clase B, según la sección 15 de la Norma FCC. Las prescripciones técnicas vinculadas a ella deben proteger contra las averías. Este producto genera y trabaja con frecuencias de ámbito elevado, y en caso de instalación y uso inapropiados puede causar trastornos en la recepción de señales de radio y televisión. En tal caso, puede adoptar una o varias de las medidas descritas a continuación:

- (a) Varíe la orientación de la antena, o emplácela en otro lugar.
- (b) Aumente la distancia existente entre el aparato y el receptor.
- (c) Conecte el aparato a un enchufe distinto, para evitar que esté conectado al mismo circuito eléctrico que el receptor.

En caso necesario, póngase en contacto con su proveedor o con un técnico de radio y televisión experto.

IMPORTANTE:

Las modificaciones y ampliaciones de este producto que no hayan sido expresamente autorizadas por TEAC Corporation pueden conducir a la extinción del permiso de uso.

Es necesario utilizar cables interface suficientemente apantallados para asegurar que el aparato no emita radiaciones nocivas no permitidas.

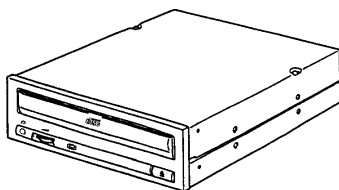
Nota para el mantenimiento / limpieza de la lente :

Para evitar daños en la limpieza de la lente no emplear productos de limpieza líquidos.

1. VOLUMEN DEL SUMINISTRO

El TEAC CD-532E es una disquetera CD ROM de alta potencia con una concepción moderna y una velocidad de lectura de 32 x. Se suministra junto con los componentes indicados a continuación. Rogamos comprueben si todas las piezas se encuentran en el embalaje.

① Unidad de disco CD-532E



② Tornillos de fijación (M3x5)



③ Cable de puerto de conexión



④ Cable de audio



⑤ Manual del CD-532EK



⑥ CD-532EK tarjeta de garantía (véase la última página)

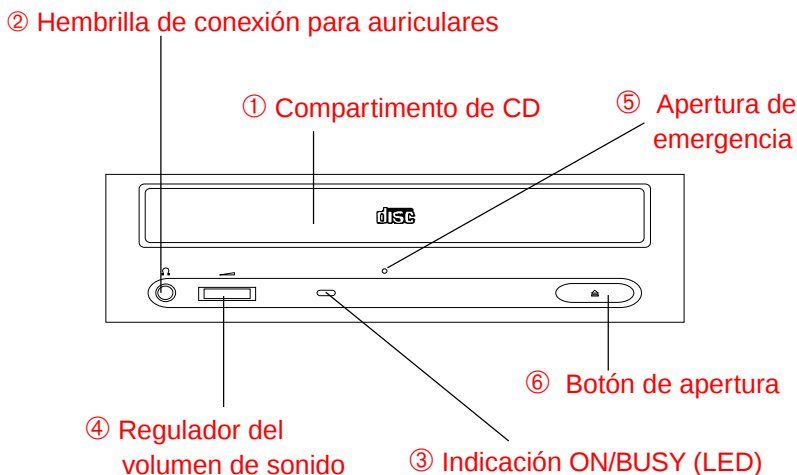


Importante:

Es necesario un Controller IDE (ATAPI) para trabajar con el TEAC CD-532E. El respectivo fabricante le facilitará información detallada sobre cada tarjeta.

2. ELEMENTOS DE MANEJO

2.1 Los elementos de manejo situados en el lado anterior



- ① **Compartimento de CD**
Introduzca los CDs en el compartimento, con la parte impresa hacia arriba.

Nota:

Observar al introducir el CD que el disco quede sujeto por la espiga de sujeción en la parte trasera del portadiscos del CD y de la tira elástica en la parte delantera de la bandeja. Esto es importante sobre todo con el funcionamiento en posiciones de instalación verticales, porque de esta forma se evita la caída del CD.

- ② **Hembrilla de conexión para auriculares (diámetro de 3,5 mm)**
Posibilidad de conexión de auriculares estéreo o altavoces externos.
La hembrilla está concebida para la utilización de un enchufe de clavija con un diámetro de 3,5 mm.

③ Indicación ON/BUSY

La indicación se enciende durante la búsqueda, la reproducción, la lectura y la grabación de datos. El LED de estado indica las situaciones de funcionamiento descritas a continuación:

El LED permanece encendido

- durante los procesos de búsqueda
- durante la transmisión de datos

Destellos a intervalos de 1,5 s

- durante la reproducción de CDs de audio
- durante la lectura audio

Destellos a intervalos de 0,8 s

- a partir del POR (Power On Reset) o de la introducción de un CD hasta la finalización del proceso de lectura TOC (cuando haya un CD insertado)
- a partir del POR o de la introducción de un CD, hasta la finalización de la identificación del CD (en caso de no hallarse ningún CD)

Si se produce un error ocasionado por un CD introducido, el indicador parpadeará hasta que se extraiga el CD. En caso de errores ocasionados por la disquetera, el indicador estará intermitente hasta que se apague el aparato.

④ Regulador del volumen de sonido

Sirve para el ajuste del volumen de sonido durante la reproducción de audio.

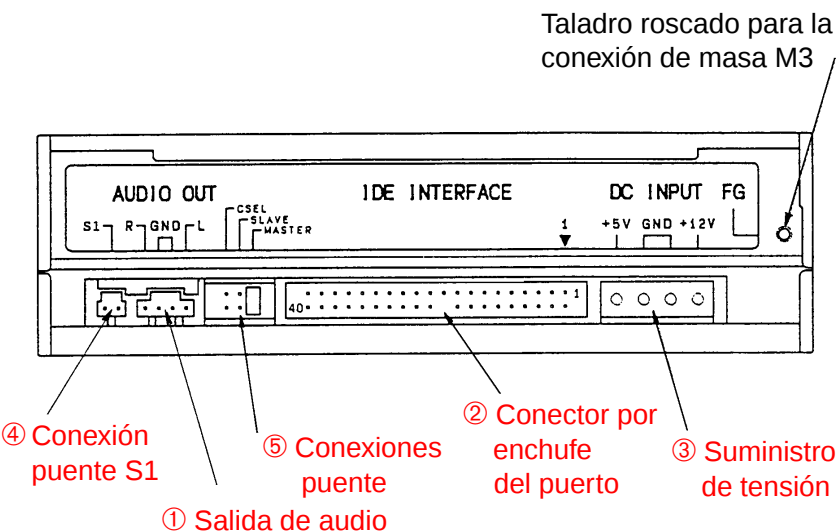
⑤ Apertura de emergencia

Cuando el suministro de tensión está desactivado, el botón de apertura queda fuera de funcionamiento. En caso de que sea preciso abrir el compartimento del CD, puede utilizarse para ello una herramienta cilíndrica fina (con un diámetro inferior a 1,2 mm). ¡Sólo debería recurrirse a este tipo de apertura cuando el indicador ON/BUSY no se encienda!

⑥ Botón de apertura

Pulsando este botón, se abre y se cierra el compartimento del CD.

2.2 Los elementos de manejo situados en el lado posterior



- ① Salida de audio
- Mediante este conector por enchufe obtendrá una señal de audio estéreo. En caso de utilizarse altavoces externos, una este conector por enchufe, con ayuda de los cables de audio correspondientes, con la entrada de su tarjeta de sonido y su tarjeta de puerto.

Nota:

Utilice como conector por enchufe: Molex 53103-0450 o similares.

Clavija de conexión	Señal de audio
1	canal izquierdo señal
2	canal izquierdo masa
3	canal derecho masa
4	canal derecho señal

② Conector por enchufe del puerto

Con ayuda de un cable de banda plana de 40 polos, una el TEAC CD-532E con el controlador. Como conexión por enchufe del lado del cable resulta apropiado el Molex 5320-40AGS1, o bien un equivalente análogo.

③ Suministro de tensión

Enchufe para las tensiones de alimentación de +5V y +12V:
Caja del conector por enchufe (lado del cable): 8981-4P Molex
Espigas de conexión (lado del cable): 8980-3L Molex

Consumo de energía

	12 V	5 V
Standby	30 mA	300 mA
Read	800 mA	1,1 A
Start	1,2 A max.	800 mA max.
Seek	1,2 A max.	1,1 A max.

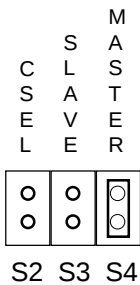
Ocupación del enchufe de alimentación de corriente

Número de clavija	Tensión
1	+12 V
2	0 V
3	0 V
4	+5 V

④ Conexión puente (S1)

La conexión puente S1 está reservada por el fabricante y no debe emplearse en ningún caso.

- ⑤ Conexiones puente CSEL Bypass (S2), Esclavo (S3), Master (S4)
 Las conexiones puente están fijadas desde fábrica conforme al siguiente esquema :



El TEAC CD-532E puede trabajar en los tipos de funcionamiento de Single, Master o Esclavo (Slave). Si no está establecido S2, el modo de trabajo de S3 y S4 se determina independientemente del CSEL. La señal CSEL se valora al establecer S2. Los modos de Master / Esclavo son determinados por CSEL en este caso independientemente de S3 y S4.

Importante:
 Antes de establecer los puentes de enchufe, es imprescindible desconectar el TEAC CD-532E.

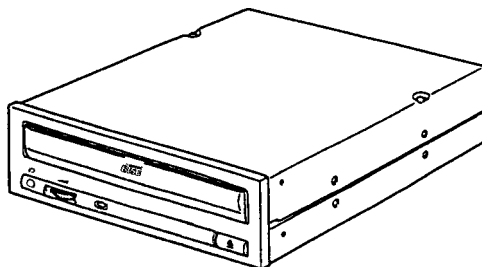
S2	S3	S4	Comentarios
X	?	?	CSEL determina el tipo de funcionamiento de Master o de Esclavo.
–	X	–	Esclavo
–	–	X	Master (la señal DASP determina el tipo de funcionamiento de Master o Esclavo).

Comentarios: X: Conexión puente establecida
 –: Conexión puente sin establecer

5. LA CONEXIÓN A UN PC

5.1 Indicaciones para el montaje mecánico

Existe la posibilidad de tres posiciones de instalación : Instalación horizontal con la tecla de expulsión en el lado derecho, así como la instalación vertical en ambas direcciones posibles. La posición de instalación no debe variar en más de 10 grados de la posición horizontal o vertical.

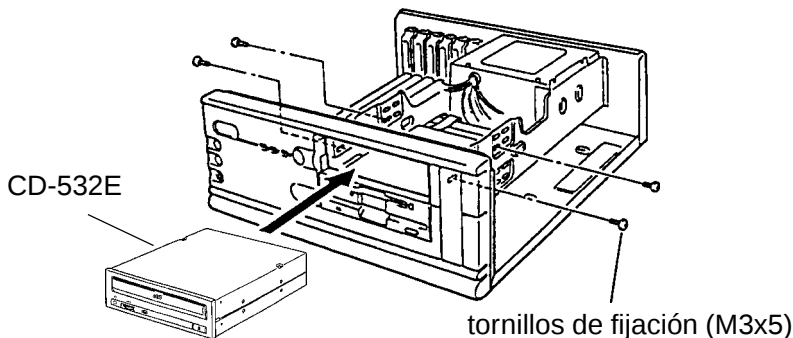


Nota:

Emplear para la instalación los taladros roscados en el lateral o en la parte inferior.

5.2 Instalación y conexión

- (1) Desconecte su ordenador, retire la cubierta de un alojamiento de montaje libre de 13,3 cm/5,25" y atornille en éste la unidad de CD-ROM CD-532E.

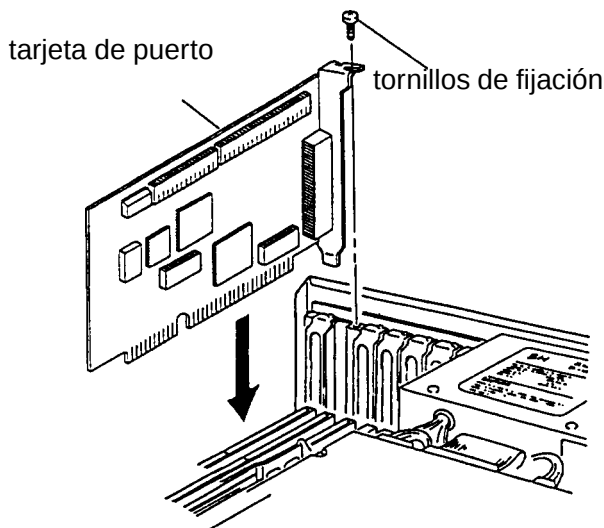


En caso de que sea necesario el uso de raíles de montaje para la instalación, consulte con su proveedor o con el fabricante de su ordenador.

Nota:

Utilice los tornillos de fijación (M3x5) incluidos en el suministro. En caso de emplearse tornillos con una longitud mayor, es posible que se produzcan daños en su unidad de CD-ROM CD-532E.

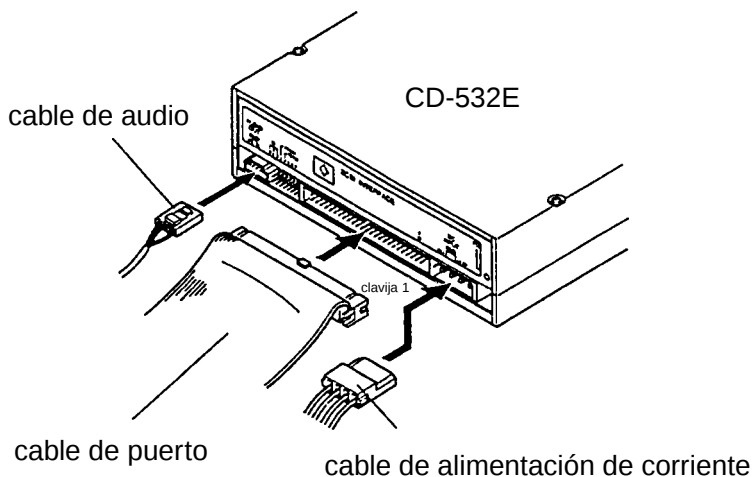
- (2) Escoja un lugar de inserción adecuado para su controlador IDE, y retire la cubierta correspondiente en el lado posterior de la carcasa. Conserve el tornillo con el cual estaba fijada la cubierta.
- (3) Instale la tarjeta controladora, y fije la tarjeta de puerto empleando el tornillo que antes retenía la cubierta.



- (4) Conecte correctamente a su unidad de CD-ROM TEAC CD-532E el cable de alimentación de corriente, el cable de puerto de la tarjeta de puerto IDE y el cable de audio.

Nota:

Por lo general, las carcasas de los conectores de enchufe están codificadas. No obstante, cerciórese de que la posición de la clavija 1 de los cables coincida con la del correspondiente conector de enchufe.



4. CONEXIÓN A APARATOS DE AUDIO

El TEAC CD-532E proporciona la señal de audio LINE OUT a través de la hembra para los auriculares. Como alternativa a ello, es posible la conexión de otros aparatos de audio, también por medio del conector de enchufe para audio, situado en el lado posterior.

5. LA INSTALACIÓN DE LOS DRIVER

5.1 Windows 3.1 x y DOS.

Los rutinas de instalación para Windows 3.1x y DOS se realizan guiadas por el menú.

Windows 3.1x

Introduzca el disquete suministrado en su disquetera. Seleccione en el Menú **Archivo** del Administrador de Programas la opción **Ejecutar**. Introduzca: **Lw:\SETUP.EXE** y haga Clic en OK.

Lw figura en lugar del nombre de su disquetera (normalmente A o B).

DOS

Inicie el programa INSTALL con **Lw:INSTALL** seguido de **<CR>**. **Lw** figura en lugar del nombre de la disquetera.

Importante :

Para activar los Driver instalados, hay que volver a reinicializar el ordenador en las instalaciones de DOS / Windows 3.1x. Durante el re arranque tendrán que aparecer las siguientes líneas nuevas a lado de los mensajes de sistema ya conocidos :

MSCDEX Versión 2.23

Copyright © Microsoft Corp. 1986-1993. Todos los derechos reservados.

Disquetera X: = Driver TEAC-CDI Aparato 0

La letra X figura en lugar del nombre de la disquetera asignado a su CD-ROM.

5.2 Windows 95

Conforme a las convenciones de Plug and Play de Windows 95 se detectará automáticamente el CD-ROM.

Importante:

No instale otros Drivers para Windows 95.

Para configurar el modo DOS de Windows 95, rogamos leer el fichero README.TXT en el disquete de instalación.

5.3 Windows NT y OS/2

Utilizar el Driver estándar IDE / ATAPI suministrado con su sistema operativo. Se activará con ayuda del control del sistema.

5.4 Reproducción audio

Se dispone del programa CDPLAYER.EXE incluido en el suministro para reproducir CD de Audio. Se pone en marcha en DOS con **CDPLAYER <CR>**.

Bajo Windows se selecciona la opción **Ejecutar** en el Menú **Archivo** del Administrador de Programas. Introducir **CDP.EXE** y hacer Clic en **OK**.

6. ESPECIFICACIONES

1. CD	
CDs utilizables	CD-ROM Mode-1, CD-DA CD-ROM XA Mode-2 (Form-1, Form-2) Photo-CD (Multisession), CD-I, Video CD CD PLUS, CD-RW
Diámetro del CD	12 cm, 8 cm
Revoluciones	aprox. 6.850 rpm (canales interno)
2. Datos de rendimiento	
Tasa de transmisión de datos (transmisión asincrónica)	acceso permanente: 4,8 MB/s max. (canales externo) 3,7 MB/s (tasa promedio) Programm I/O: 16,6 MB/s max. Burst DMA: 16,6 MB/s max.
Tiempo de acceso	85 ms típico (acceso pseudo-accidental), TEAC Standard
Tiempo de arranque desde el momento de la puesta en marcha	9 s típico (con excepción de los CD fotográficos Multisession)
Capacidad de memoria intermedia de datos	128 KB
3. Tasa de error en la lectura de datos	bloque/10 ¹² bit (Mode-1 o Mode-2, Form-1) bloque/10 ⁹ bit (Mode-2, Form-2 o CD-DA)
4. Panel frontal	
Botón	apertura y cierre automáticos
Indicador (LED)	ON/BUSY
Salida para auriculares	hembra para jacks estéreo (ø 3,5 mm) 0,6±0,5V 32 ohmios
Regulador del volumen de sonido	regulador de ajuste
5. Lado posterior	
Suministro de corriente	+5V, +12V
Conector de enchufe de puerto	IDE (ATAPI)
Tensión de la salida de audio	Line out 0,8±0,3V 47 kohmios
Puente de enchufe	configurables mediante puentes de enchufe
6. Condiciones del entorno	
Funcionamiento	Temperatura 5 hasta 45 °C, Humedad relativa 20 hasta 80 % (no condensable)
Almacenaje	Temperatura -30 hasta 55 °C, Humedad relativa 10 hasta 80 % (no condensable)
7. Dimensiones/Peso	
Dimensiones	146 x 42 x 192 mm (ancho x alto x hondo)
Peso	1.150 g
8. Normas de seguridad	UL, CSA, TÜV, CE
9. Fiabilidad	
MTBF	> 100.000 POH

7. SERVICIO POSVENTA

En caso de que el TEAC CD-532EK no funcione correctamente bajo las condiciones descritas en este manual, consulte a su proveedor, donde haya comprado el aparato o consulte a la delegación más cercana.

7.1 Tiempo de garantía

La garantía tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra. Todas las averías que resulten de la construcción y/o de la producción del aparato, serán reparadas sin coste alguno durante el tiempo de garantía. Información al detalle sobre las prestaciones de la garantía las encontrará en la tarjeta de garantía.

7.2 Servicio técnico de posventa

Europa: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division
Servicio técnico de posventa Tel.: (0611) 7158-54
Servicio técnico de posventa Fax: (0611) 7158-66
Mailbox: (0611) 7158-51
Internet: <http://www.teac.de>

TEAC UK LIMITED (Gran Bretaña)
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION
5 Marlin House, The Croxely Centre,
Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.
Servicio técnico de posventa Tel.: 0923-225235
Servicio técnico de posventa Fax: 0923-236290

América del Norte: TEAC AMERICA Inc. (USA)
Servicio técnico de posventa Tel. (213) 726-0303 EXT.788
Servicio de 24 hrs. por fax: (213) 727-7629
Mailbox: (213) 727-7660

GARANTÍA

Modelo CD-532EK Número de serie _____

Nombre del propietario _____

Dirección _____

Nombre del proveedor _____ fecha de compra _____

Dirección del proveedor _____

Duración de la garantía

La TEAC Corporation, citada a continuación como TEAC, da al primer comprador de este producto a partir de la fecha de compra un (1) año de garantía, en cuanto a defectos de material y producción.

Alcance de garantía

Siempre que no quede excluido a continuación, la garantía comprende todas las averías de material y producción. Lo expuesto a continuación queda explícitamente excluido del alcance de la garantía:

1. Daños en la carcasa.
2. Aparatos, que hayan sido modificados o que se haya falsificado, modificado o sacado su número de serie.
3. Daños o funciones erróneas, que vengan derivadas de:
 - (a) Fuerza mayor, utilización errónea y/o no acorde con su propósito,
 - (b) Una utilización, que equivalga a prácticas de proceso no expuestas en el manual,
 - (c) Daños de transporte de cualquier tipo (diríjase si se presta a los servicios de envío).
 - (d) Reparaciones que se hayan realizado convenientemente o intentos de reparación realizados por personal no autorizado por TEAC
y
 - (e) todos los daños, que no puedan entenderse expresamente como defecto del producto, especialmente daños, que hayan resultado por un manejo inconveniente por parte del usuario.

¿Quién puede utilizar la garantía?

Beneficiarios de la garantía únicamente pueden ser los primeros compradores del producto.

¿Cuales son los costes que se aceptan?

TEAC corre con los costes del tiempo necesario para realizar una reparación y con los materiales, que están definidos por el ámbito de validez de la garantía. Costes de envío y de seguro de envío se tratan en el siguiente apartado.

Desarrollo de la garantía

1. En caso de requerir su aparato durante el tiempo de garantía un servicio, diríjase por favor al proveedor autorizado para este producto. En caso de no encontrarse en sus cercanías ningún proveedor, contacte por favor con la sucursal de TEAC más cercana. Esta le nombrará el nombre y la dirección del proveedor que le corresponde.

2. Su proveedor le proporcionará el nombre y la dirección de la estación de servicio autorizada más cercana.

Mande el producto o las partes que cree averiadas son costes de envío (libres de cargos por coste de envío y de seguros) a la estación de servicio. Adjunte por favor una copia de esta tarjeta de garantía, así como una copia del registro de compra, del cual se desprenda la fecha de compra. En caso de cubrir las indicaciones de garantía las reparaciones que sean necesarias, y se haya mandado el aparato a la estación de servicio más cercana, se abonarán los costes para el envío de vuelta y para el seguro. ¡LE ROGAMOS QUE NO MANDE EL APARATO DIRECTAMENTE A TEAC SIN ESTAR DE ACUERDO CON NOSOTROS!

Limitaciones de la garantía y exclusión de derechos implícitos.

Siempre que no contradiga con el derecho aplicable en cada caso, quedan excluidas las siguientes pretensiones:

1. TEAC LIMITA SU OBLIGACIÓN DE DAR GARANTÍA ÚNICAMENTE A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN SEGÚN LA LIBRE ELECCIÓN DE TEAC. OTRAS PRETENSIONES QUEDAN EXCLUIDAS EN TODO SU ALCANCE. TEAC NO SE HACE RESPONSABLE DE DAÑOS OCASIONADOS A OTROS PRO-

DUCTOS, QUE HAYAN SIDO OCASIONADOS POR DEFECTOS EN PRODUCTOS TEAC. ADEMÁS QUEDAN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS LAS PRETENSIONES POR FALTA DE UTILIZACIÓN, PÉRDIDA DE VENTAS O GANANCIAS, ASÍ COMO TODAS LAS OTRAS RESPONSABILIDADES EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS.

2. Todas las pretensiones de garantía implícitas y las reservas, INCLUYENDO ÉSTAS, PERO NO LIMITÁNDOSE A ÉSTAS, COMO LA COMERCIALIZACIÓN Y/O LA POSIBILIDAD DE UTILIZACIÓN CON UN FIN CONCRETO, quedan de esta manera explícitamente excluidas.

Estas determinaciones de garantía no conciernen los derechos del consumidor reglamentados por la ley.

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA

Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim

Tel: (0611) 71580 Fax: (0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretaña.

Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan

Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554

WARRANTY

Owner's name _____

Address _____

Dealer's name _____

Dealer's address _____

Model

Serial No.

CD-532EK

Date of purchase

Warranty Period

TEAC Corporation, hereinafter called TEAC, warrants this product against any defect in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the original retail purchaser.

What is Covered and What is Not Covered.

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Any unit that has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - (a) accident, misuse, abuse or neglect;
 - (b) failure to follow instructions supplied with the product;
 - (c) any shipment of the product (claims must be presented to the carrier);
 - (d) repair or attempted repair by anyone not authorized by TEAC to repair this product; and
 - (e) causes other than product defects, including lack of technical skill, competence or experience of the user.

Who May Enforce the Warranty

This warranty may be enforced only by the original retail purchaser.

What We Will Pay For

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping and insurance charge is discussed in the next section of this warranty.

How You Can Get Warranty Service

1. If your unit needs service during the warranty period, please contact the local authorized distributor for this product. If you are unable to locate such distributor, please contact your nearest TEAC facility at the address indicated below, and we will advise you of the name and location of such distributor.
2. The local distributor will identify the nearest authorized service station for this product. The product or any parts believed to be defective must be shipped freight and insurance prepaid to such service station, together with a copy of this warranty certificate and your sales receipt, showing the date of purchase. If the necessary repairs are covered by the warranty, and if you have sent the product or parts of it to the nearest authorized service station, the return freight and insurance charges will be prepaid.
PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO THE TEAC FACTORY WITHOUT OUR PRIOR AUTHORIZATION.

Limitations of Liability and Exclusion of Implied Warranties

Unless considered unenforceable or unenforceable under applicable law:

1. TEAC'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT; AT TEAC'S OPTION. NO ONE IS AUTHORIZED TO ASSUME ANY GREATER LIABILITY IN TEAC'S BEHALF. TEAC SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGE TO OTHER PRODUCTS CAUSED BY ANY DEFECTS IN TEAC PRODUCTS, DAMAGES ARISING OUT OF LOSS OF USE, LOSS OF REVENUE OR PROFITS, OR ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHERWISE.
2. All implied warranties or conditions, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, hereby are excluded.

These warranty terms do not affect any statutory rights of consumers.

TEAC Deutschland GmbH

ICP Division

Bahnstraße 12

65205 Wiesbaden-Erbenheim

Germany

TEAC AMERICA, INC. DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, U.S.A.

Tel: (213) 726-0303 Fax: (213) 727-7652

TEAC Deutschland GmbH, ICP Division:

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

Tel: (0611) 71580 Fax: 0611) 715892

TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Tel: (0923) 225235 Fax: (0923) 236290

TEAC CORPORATION DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:

3-7-3, Naka-cho, Masushino, Tokyo, 180 Japan

Tel: (0422) 52-5048 Fax: (0422) 55-2554